

# Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 11 (2013) ♦ П'ятниця, 22 січня 1999 року ♦ Ціна договірна

## КРОК

### У МАЙБУТНЄ

22 січня 1919 року верховний державний орган УНР — Директорія проголосила об'єднання Наддніпрянської України і Західноукраїнської Народної Республіки (Галичини, Буковини та Закарпаття) в єдину Українську Народну Республіку

(Закінчення на 2-й стор.).

Дню  
Соборності України  
— статус державного  
свята!



У номер

### Сесія ПАРЕ: дискусія буде важкою й неприємною

У цеділю до Страсбурга вирушить постійна делегація Верховної Ради України у Парламентській Асамблеї Ради Європи. Вона візьме участь у засіданнях січневої частини сесії-99 ПАРЕ. Хоча вчора, на час підписання цього номера газети, про кількісний та особовий склад делегації точних відомостей не було: як це часто буває, «буксувало» питання фінансування візиту. На жаль — адже саме нинішні засідання надзвичайно важливі (хоча й не дуже приємні) для України, і кожен голос під час дискусії щодо виконання нашою державою зобов'язань важитиме дуже багато. А дискусію цю, зазначили кореспондентів «ГУ» у прес-службі Ради Європи, розглядають там як основну й екстраординарну. Хоча й призупинення повноважень нашої делегації цього разу не загрожує (Продовження теми читайте на 4-й стор.).

### На землі і під землею

У місті колишньої шахтарської слави Стаханові вісім співробітників проектно-конструкторського бюро оголосили голодовку. На шахті «Молодогвардійська» АХК «Краснодонвугілля» 12 гірників відмовляються підійматися із підземних виробок. А більш як 200 гірників шахти «Партизанська» продовжують пікетування адміністративного будинку холдингової компанії «Антрацит». Вимога страйкарів — погашення заборгованості в зарплаті, яка становить на «Молодогвардійській» — 12, а на «Партизанській» — 14 місяців. Із необхідних для виплати місячної зарплати гірникам 50 мільйонів до 24 грудня 1998 р. в область надійшло тільки 10 мільйонів гривень.



«А ще був випадок...»

Під такою рубрикою в останньому номері «ГУ» за минулий рік ми проводили конкурс-жарт: треба було вгадати, хто з відомих політиків та громадських діячів сховався під бородою Діда Мороза. На сьогодні редакція отримала 76 листів! Усім авторам ми щиро вдячні. Бо оті листи наводять на важливі висновки: а) пошта ходить повільно; б) народ погано знає в обличчя своїх героїв і плутає, приміром, Рябця з Митюковим, а Костенка з Суркісом. А дехто упізнав лише троє обличчя з восьми! Бо, як поскаржився один з адресатів, телевізор працює нерегулярно через «економію електроенергії». Отже, героям сучасності варто замислитися над пунктом «б».

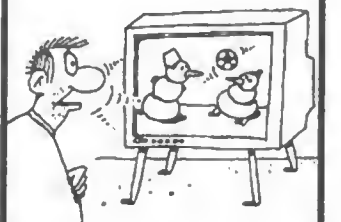
(Закінчення на 2-й стор.).

22  
січня

✓ 1803 року помер останній гетьман України Кирило Розумовський.

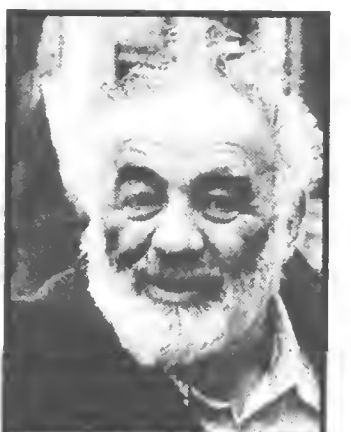
✓ 1943 — організовано обласні штаби партизанського руху під керівництвом Тимофія Строкача

✓ 1933 року народився співак Анатолій Мокренко.



Програма  
телепередач

6-7



Сергію  
Параджанову  
— 75

10

### Від скромності не помруть

Нелегку участь більшості людей не поспішають розділити наші можновладці. Навіть за нинішніх складних умов чимало керівників живуть не за коштами. Навіщо, скажіть, у час такої скрути начальникам області мати у своєму розпорядженні по два службових авто? Одне з них, до речі, як правило, іномарка...

Керівники окремих обласних управлінь не відстають від шефів. Тим часом підлеглі місяцями не отримують заробітної плати. Після війни, пригадую, зовсім по-іншому поводити себе чиновники. Повчитися б у них наших правителів хоча б елементарного — скромності.

Іван БАТІГ.

Вінниця.



Польові новини

## Резон сильніший за сезон

Незважаючи на морозець та січень, за вікпом на полях Високопільського району, що на Херсонщині, можна побачити... працюючі трактори. Зимооранка триває повільно — за день район долає менш як 100 гектарів. Добре, що погода сприяє. Начальник райуправління сільського господарства Назар Ванзяк сподівається — 3 тисячі гектарів «вимушеного» пару вдасться вчасно підготувати до весняного засіву.

Через брак восени пального на Херсонщині залишилося не піднятими на зяб 250 тисяч гектарів. Комбайни на полях також не рідкість. У більшості областей

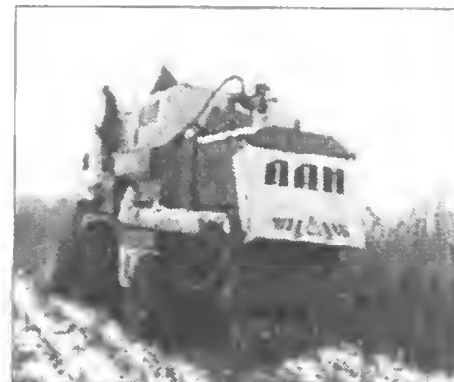
ще збирають кукурудзу... Якщо вірити статистиці, з 1 млн. 444 тис. га площ, засіяних качанистою на зерно торік, долаючи безгрозів'я, брак «горючки», техніки й решти необхідного, селяни спромоглися вкраті 909 тис. га. Неважко підрахувати, скільки плантації «королеви» увійшло в зиму.

На аграрному олімпі, схоже, також переймаються проблемою. Офіційно повідомляють: зимові жнива проходять нормально і, варто сподіватися, остаточно завершаться десь у лютому — березні.

Якого року — не уточнюють.

Про перипетії  
зернозбирання на снігу  
читайте в наступному номері.

Фото Ігоря ШИРОКУНА.



○ Землетрус силою до трьох балів зареєстровано у Виноградівському районі Закарпатської області.

○ Через дощ і налипання мокрого снігу 39 населених пунктів Чернігівської області залишилися без електроенергії.

Р. С.

У нас своя снігова «королева»





У номер

✓ Сімферополь

## Кадри вирішують усе

На першому після прийняття Конституції Криму пленарному засіданні Верховної Ради вирішувалося питання посилення кадрової роботи на півострові. В ухваленій постанові, за яку проголосували 62 депутати з 70, йдеться про узгодження і призначення Верховною Радою 392 посад керівників кримського масштабу — від голови парламенту до голови сільгоспдприємства чи директора акціонерного товариства.

Про свою незгоду з цією постановою і методикою підбору керівників заявив прем'єр-міністр автономії Сергій Куніцин. Він розцінив це як «спробу створити на базі парламенту Криму обласний комітет компартії зразка 80-х років».

За словами представника Президента в Криму Василя Кисельова, який виступив перед депутатами, Верховна Рада автономії значно перевищила свої повноваження. Він вважає, що Леонід Грач, приймаючи «завідомо незаконне рішення, яке, зокрема, суперечить законам про місцеве самоврядування і про господарські товариства, вступає в конфлікт з законом». Одразу після прийняття Конституції Криму депутати приймають постанову, яка суперечить законам і Конституції України.

✓ Київ

## Відношення до влади визначає єдність партії



Нинішні проблеми соціал-демократичних партій викликані різним відношенням до виконавчої влади, вважає Євген Марчук, який раніше очолював фракцію СДПУ(о).

Він підкреслив, що «небажання або сором'язливе уникання визначення відношення соціал-демократів до влади ніколи не давало позитивних результатів».

Є. Марчук не виключає, що частина СДПУ(о) підтримає його кандидатуру на майбутніх президентських виборах.

## «А ще був випадок...»

(Початок на 1-й стор.).

А ми повторюємо ім'я переможця: це службовець з Драбова Микола Сергійович Харченко. Він першим по порядку назвав імена замаскованих діячів: Марчука, Кравчука, Онопенка, Гнатюка, Кононова, Рябія, Костенка та Вітренко. (У першому повідомленні з вини редакції було пропущено прізвище Гнатюка). Добродій Харченко отримає заслужену нагороду. Вітаємо! Усім іншим бажаємо в новому році регулярно дивитися телевизор — там іноді показують дещо справді варте уваги.

✓ Одеса

## Ось так кораблі й народжуються

До міста Кілії, що на Дунаї, прибуло ще близько півсотні корабелів з Миколаєва. Їх запросила на роботу дирекція судноремонтно-суднобудівного заводу, оскільки для вчасного виконання замовлень власних майстрів не вистачає. Кілійці «позичають» кадри у «столині суднобудування» не вперше. Тут нині працюють понад 150 миколаївців, які вдома не мали до чого докласти хисту й рук. Кілійське підприємство, уклавши низку вигідних контрактів, буде серії суден для Голландії, Бельгії, деяких інших країн, для Українського Дунайського пароплавства. На знак подяки за вчасне й високоякісне спорудження чергового судна, яке щойно передано замовникові, одна з іноземних фірм попросила дозволу назвати його «Кілія».

✓ Фотофакт

В одному з колишніх дитячих комбінатів Маріуполя (Донецька область) відкрито центр опіки для безпритульних дітей. Ініціатор створення центру — досвідчений педагог Людмила Лазаренко.



Фото Бориса ДЕМБИЦЬКОГО (ДНАУ).

Зустріч лідерів Директорії В. Винниченка та С. Петлюри з делегацією ЗУНР у Києві



(Початок на 1-й стор.).

«Здійснилися віковічні мрії, якими жили і за які вмирали країні сини України... Відшнурований український народ, звільнений могутнім поривом своїх власних сил, має тепер змогу з'єдинити всі змагання своїх сил для утворення незрозумілої, незалежної Української Держави на добро і щастя робочого народу», — говорився в Універсалі Директорії.

Безумовно, цей історичний крок має надзвичайне значення для українського державотворення як факт національного самоусвідомлення нашого народу.

Але оскільки сьогодні маємо змогу об'єктивно й

повно вивчати вітчизняну історію, подивимось на подію 80-літньої давності уважніше.

Власне Директорія — третє (після Центральної Ради УНР та Української держави гетьмана П. Скоропадського) політичне утворення для управління Україною, що після лютої російської революції одержала можливість услід за Польщею та Фінляндією вибороти незалежність. На чолі революції Директорія стала в результаті антигетьманського повстання. З перших кроків свого існування вона зіткнулася з надзвичайними труднощами і на міжнародній арені, і в самій молодій державі. Радянська Росія продовжувала військову

агресію проти України «для відвоювання, — як писав В. Ленін, — хліба і вугілля» (Ленін В. І. Петроградським організаціям. Повне збір. тв. Т.50. — Стор. 295-296). З півдня на Україну тиснули війська Антанти, що допомагали білогвардійському рухові.

Незважаючи на трагічність ситуації, дії Директорії були аналогічними діям Центральної Ради за рік перед тим, яка віддавала перевагу символічним демонстраціям суверенності.

22 січня 1919 року на велелюдному мітингу на Софійському майдані в Києві акт про об'єднання українських земель в єдину державу був проголошений. Західноукраїнську республіку представляли віце-президент ЗУНР Лев Бачинський, до делегації входили також Степан Витвицький та Лонгин Цегельський.

На другий день — 23 січня розпочав свою роботу Трудовий Конгрес України (400 делегатів від східної України та 65 — від західної). Головою конгресу обрали Семена Вітника, а не Михайла Грушевського, який після поразки Центральної Ради в боротьбі з російськими більшовиками та гетьманом поступово втрачав популярність.

Згідно із законом «Про форму влади в Україні», прийнятим Трудовим Конгресом, Західноукраїнська республіка отримувала назву — Західна область УНР.

Остаточне рішення про об'єднання західних та східних земель повинні були прийняти Українські Установчі збори, які так і не були скликані, тому що радянсько-російські війська (значну кількість з них складали так звані націоналістичні частини, сформовані з угорців, китайців та латишів) захопили Київ.

До речі, в дні роботи Трудового Конгресу утворений в Росії Тимчасовий робітничо-селянський уряд України, що переїхав до захопленого червоними військами Харкова, ухвалив декларацію про необхідність об'єднання України з РСФРР на засадах федерації та прийняв рішення про організацію продовольчої справи в Україні, оскільки В. Ленін постановою ЦК РКП(б) «Про продрозверстку на Україні» без будь-яких економічних і статистичних підрахунків визначив надлишок зерна тут в 500 млн. пудів (В. Ленін. Повне збір. тв. Т.37. — Стор. 498).

Віталій АБЛІЦОВ.

У комітетах ВР України

## Взаємодія рад різних рівнів

18—19 січня Комітет з питань державного будівництва, місцевого самоврядування та діяльності рад, відділ у зв'язках з місцевими органами влади і самоврядування Секретаріату Верховної Ради України та виконавчий апарат Івано-Франківської обласної ради провели нараду-семінар за участю керівників секретаріатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, обласних та Київської міської рад на тему «Про організацію діяльності апарату ради».

У роботі наради-семінару взяли участь і виступили голова комітету Олександр Кушнір, керівник апарату Верховної Ради України Леонід Горьовий, голова Івано-Франківської обласної ради Зіновій Митник. З привітанням до учасників наради і короткою інформацією про Івано-Франківщину звернувся голова облдержадміністрації Михайло Вишиванюк.

Учасники наради-семінару розглянули на пленарному засіданні актуальні питання діяльності виконавчого апарату, ознайомилися з організацією роботи апарату Івано-Франківських обласної та міської, Надвірнянської районної, Яремчанської міської, Тисменицької сільської рад. (Закінчення на 9-й стор.).

## Дві третини честі й гідності

20 січня цього року відбулося спільне засідання президії Верховного суду та Ради суддів України з участю голів Верховного суду АР Крим, обласних, Київського і Севастопольського міських судів, міжобласного, військових судів регіонів та Військово-Морських сил, кваліфікаційних комісій суддів. На засіданні було обговорено стан здійснення в Україні правосуддя у 1998 році та шляхи подальшого підвищення його ефективності.

Для прикладу було наведено чимало показників. Торік суди України розглянули до 2 млн. справ. Задоволено 96 відсотків позовів і скарг про захист порушених прав громадян і юридичних осіб. Більш як утричі зросла кількість позовів про стягнення заробітної плати, 99 відсотків яких (близько 220 тис.) задоволено. Серед справ про захист права приватної власності задоволено 88 відсотків позовів (близько 6 тис.). Задоволено дві третини позовів про захист честі й гідності.

Поширені випадки прийняття державними органами, посадовими особами незаконних рішень, а також вчинення протиправних дій, що порушують права громадян. У півтора разу збільшилася кількість скарг з цих питань, 78 відсотків з яких задоволені судами.

У кримінальному судочинстві немало інших проблем, що також впливають на стан правосуддя, серед яких невміння збирати та всебічно досліджувати докази, застосування до обвинувачених недоволених місцевих слідства.

На засіданні зазначали, що громадяни не завжди знаходять у судах бажаний захист своїх прав. Істотні помилки й порушення стали причиною скасування в минулому році близько 18 тисяч рішень райміськсудів. Цей показник ще більше вражає, коли припустити, що за кожним з таких рішень — чиясь доля.

Олександр КУМЕЙКО.

## Це не скандал

У розповсюдженій заяві прес-служби опозиційного Кабінету міністрів повідомляється про те, що перший заступник голови партії «Громада» Юлія Тимошенко, а також заступник Олександр Турчинов подали заяви про звільнення з цих посад.

Лідер «Громади» Павло Лазаренко стримано сприйняв це повідомлення. Зокрема, він сказав: «Нічого несподіваного не сталося. Це не скандал і це не вплине на монолітність лав партії».

Сьогодні розпочинає свою роботу черговий з'їзд «громадівців», а завтра лідерів — 46 років.





# «Новий курс» для України



## Точка зору

*Одним з головних законів політики як науки, на мою думку, є «Закон програмних дій». Бо для вирішення політичних завдань провідним фактором виступає комплекс спрямованих програмних — послідовних, етапних — дій. Адже навіть геніальні осяяння програють перед етапною, послідовною, зрозумілою суспільству програмою.*

Інший провідний закон політики — «Закон балансу інтересів». У Черчіллі свого часу висловився так: «У Британії немає постійних друзів та ворогів — у Британії є постійні інтереси». Тож можна формулювати і «Закон балансу інтересів» таким чином: «У політиці немає постійних друзів та ворогів — у політиці є постійні інтереси».

Першочерговим обов'язком політиків, обраних виборцями, є реалізація їхніх політичних та економічних вимог. Головне, що вимагає від влади всіх рівнів народ України, — подолання економічної кризи, забезпечення гідних умов життя, проголошених Конституцією України.

Якщо ми не почуємо цей заклик — обурення людей на представників усіх гілок влади може перетворитися на безглуздий радикалізм.

І найбільша похвала для наших співвітчизників полягає в тому, що за часів жаклих злиднів у нашій країні зберігається дух порядку та надії серед мільйонів людей, які зазнали так багато страждань. Тому, якщо представники законодавчої та виконавчої влади не запропонують людям нових можливостей для забезпечення гідного життя, ми не лише зрадімо їхні сподівання, а й недооцінимо міру їхнього терпіння.

Голова Верховної Ради України Олександр Ткаченко започаткував процес створення Національної програми відродження України. До цих заходів приєднався Кабінет міністрів України, фракція Селянської партії України у Верховній Раді захищає інтереси наших виборців — селян, шахтарів, військових, робітників та службовців, представників інтелігенції. Ми підтримуємо опрацювання Національної програми відродження України, яка мусить стати економічною конституцією держави, забезпечити подолання кризи в економіці України, гідне життя для нинішніх та майбутніх поколінь.

Пропонуючи власну аргументацію, запрошуємо всі гілки влади об'єднатися у спільній роботі на благо народу України.

## Обгрунтування необхідності створення Національної програми відродження України

Ситуація в державі та суспільстві дедалі погіршується. За рівнем життя Україна підійшла до межі, за якою можна говорити про загрозу власне виживанню народу. Фактично зупинилося промислове та сільськогосподарське виробництво. Порушено систему взаємоплатежів і взаєморозрахунків. За умов тотальної тінізації економічного життя реальною стає поступова повна втрата контролю державних органів виконавчої влади та управління над фінансовою системою країни.

Знизився міжнародний авторитет України. Беззаперечно слідування вказівкам окремих міжнародних фінансових інститутів вилитося в руйнацію системи соціальних гарантій громадянам нашої держави.

Спостерігається небезпечно відчуження органів влади і більшості населення, має місце найглибша в історії втрата народом довіри до органів виконавчої влади всіх рівнів. Вищі органи влади країни українські громадяни сприймають як такі, що, будучи позбавлені певних моральних та ідеологічних цінностей, обманюють їх.

У суспільстві наростає прагнення до так званої «твердої влади». А в цьому закладено реальну загрозу вже створеним хитким основам демократії. Цілком

підпорядковані певним економічним кланам засоби масової інформації.

Ключові причини такого становища такі:

другорядність інтересів людини і громадянина щодо стратегії реформ, яку за такого підходу не може бути втілено в життя;

відсутність державного регулювання економіки як комплексу законодавчих актів, що забезпечив би розвиток та захист суспільства;

неспроможність політичних верхів країни перейти до реформ, які базувалися б на розумінні того, що держава здатна стати сильною і стійкою у своєму розвитку тільки в тому разі, коли всі її структури, урядові і парламентські програми творяться та функціонують для більшості громадян, котрі мешкають на її території;

збереження цілої низки дублюючих бюрократичних структур, покликаних забезпечувати напрями, цілковито протилежні і навіть ворожі проголошеній стратегії реформи;

з одного боку, неузгодженість між різними відомствами й управліннями в рамках єдиної управлінської системи, окремі з яких дублюють одна одну, а з другого — монополізм інших урядових органів;

незалежність рівня винагороди державного службовця від конкретного внеску в забезпечення певних напрямів реформ;

практична неможливість запровадження політичних та управлінських інновацій;

розрегульованість управління економікою, безконтрольність керівників народного господарських структур, включно з тими, які перебувають у державній власності;

домінування центру щодо регіонів; бюрократизація суспільних відносин, створення дедалі більшої кількості органів управління і контролю за різкого зниження керованості та контролюваності ситуації у державі;

відсутність певної і стабільної програми дій виконавчої влади, затвердженої Верховною Радою України, постійні зміни в вищому керівництві якої зумовлюють відчуття тимчасовості, сприяють корупції та хабарництву;

тривале домінування компрадорського капіталу над промисловим;

самоусунення державних органів влади та представників національного бізнесу від соціальної сфери, в чому теж закладено фундамент для втрати влади, виникнення конфліктів на основі класового, регіонального і вікового протистояння;

небезпечне для майбутнього держави ігнорування потреб національної науки, освіти і культури, здатне — у разі його продовження — назавжди відкинути Україну до числа сировинних придатків, повністю знищити потенціал розроблення та запровадження передових аграрно-промислових та гуманітарних технологій;

ще один не менш вирішальний складник подальшої деградації української економіки — дотримання монетаристського ухилу в здійсненні необхідних реформ, яке супроводжується наростанням злидненості народу.

У сфері зовнішньоекономічної політики теж спостерігається другорядність загальнонаціональних інтересів відносно кланових, групових і особистих.

Проголошені досі національні програми реформ не працюють насамперед через відсутність безпосереднього зв'язку між закладеними в них положеннями і принципами, з одного боку, та потребами більшості громадян України, з другого. Створюється враження приречності будь-якої програми подолання кризи виконавчими органами влади.

Тим часом міжнародний досвід розробки і реалізації антикризових програм переконує в тому, що головним є фактор оновлення і віри в перспективу. Україна опинилася в ситуації, яка буквально диктує появу нової стратегії реформ, нових людей при владі, соціалізації здійснюваних економічних програм за найсучаснішими зразками, посилення регулятивної функції дер-

жавних органів управління, наведення порядку і дисципліни на всіх рівнях життєдіяльності держави і суспільства.

Україні потрібна демократія в її первісному розумінні, тобто як верховенство закону для всіх, незалежно від посади і матеріальної забезпеченості.

Настав час, коли уряд і парламент, бізнес і наймані працівники мусять об'єднатися у роботі для народу, щоб подолати соціально-економічну кризу.

Україна і її громадяни потребують «нового курсу», до якого свого часу змушена була звернутися навіть така стабільно ринкова держава, як Сполучені Штати Америки.

## Первинність інтересів людини і громадянина

Змін потребує вся донинішня суспільна система, яка не відповідає головній меті будь-яких економічних реформ — відновленню національного виробництва, створенню робочих місць, соціальним гарантіям. Відтак необхідні до певної міри силові дії, спрямовані на те, щоб змусити державу розглядати своїм пріоритетом забезпечення нормальних умов життя для більшості населення.

Роль урядових інстанцій за такої постановки питання полягає в посередництві між звільненим від командних методів управління виробником і власне споживачем, встановленні жорсткої системи державного регулювання і контролю задля недопущення зловживань з боку приватних власників і банкірів, менеджерів приватних та керівників колективних і державних підприємств.

Український парламент на весь період виходу з кризи обмежує свою діяльність такими основними функціями, як законотворчість, затвердження урядових програм і жорсткий контроль за їх виконанням.

Проголошується ключовою спрямованістю реформ на відновлення творчого потенціалу української науки і технологічних розробок. Із цією метою здійснюються серйозні організаційні зміни в управлінні науковими центрами. Передбачається ліквідація донинішніх структур, які продемонстрували свою неефективність та невідповідність сучасним вимогам. Для опрацювання нової моделі організації і фінансового забезпечення наукового процесу на нових засадах засновується Національна рада з питань науки і технологій у складі представників усіх категорій учасників. Вважається неприпустимим зниження відсотка бюджету, який направляється на розвиток науки.

Бюрократичні зволікання із запровадженням нових технологій і соціальних інновацій належать до категорії адміністративних порушень, а за певних умов — і кримінальних злочинів. Робиться все можливе для того, щоб національний науковий потенціал слугував інтересам України та суспільства.

Створюється спеціальний фонд наукових інновацій, схема фінансування яких затверджується парламентом і надалі контролюється ним.

Держава формує ефективну систему регулювання у сфері безпеки праці й охорони здоров'я, перекладаючи частину відповідних фінансових витрат на приватний бізнес.

Держава гарантує, що не менш як половина житлового будівництва в країні здійснюватиметься в рамках урядових програм.

Для максимального наближення діяльності урядових структур усіх рівнів і парламенту до інтересів українських громадян покликано й рішуче децентралізувати системи прийняття рішень.

Порушенням закону з відповідним притягненням винних до відповідальності розглядається надання привілеїв згідно з номенклатурною посадою, а не за основним показником діяльності урядовця — ефективністю для суспільства і окремого мешканця України. З цієї метою в Україні протягом одного року проводиться адміністративна реформа.

Урядові програми розглядаються парламентом і узгоджуються з ним, а Президент приймає відставку уряду в

Суспільство вимагає рішучих, негайних, професійних та послідовних дій у подоланні економічної кризи в 1999 році



разі спрямованості цих програм на продовження реформ за рахунок подальшого зuboжіння людей, відсутності конкретних заходів, спрямованих на поліпшення соціального стану суспільства.

Негайно розробляється конкретна, зрозуміла і реальна програма вирішення соціальних проблем армії як перший обов'язковий крок на шляху до подолання інших проблем Збройних сил України.

## Прогнозовані наслідки

Головна спрямованість діяльності депутатської групи фракції Селянської партії України — максимальне наближення діяльності держави до потреб конкретного представника українського народу, незалежно від його етнічно-конфесійної належності. Ми пропонуємо всім фракціям та депутатським групам співпрацю в даному напрямі.

У разі реалізації закладених у цьому програмному документі принципів та ідей, прийняття їх Верховною Радою як основи для законодавчого процесу неминуче стануть наступні зміни:

Україна одержить уряд, який працюватиме задля забезпечення інтересів українського громадянина;

соціальні гарантії вже не будуть декларативними обіцянками напередодні виборів;

людина повсякденно відчуватиме турботливе ставлення до себе з боку представників всіх ешелонів влади в центрі й на місцях;

держава орієнтуватиме бізнес усіх форм власності на реалізацію соціальних програм, — саме цим слугуватиме посилення регулятивної функції уряду;

місцеве самоврядування втратить донинішню розмитість, набуде чіткості, наблизиться до потреб громадян України;

національна наука, освіта й культура одержать пріоритет, буде подолано становище, за якого вони відчують себе другорядними й відкинутими державою;

держава піклуватиметься створенням громадських робіт для тих, хто тимчасово втратив робочі місця, гарантуючи певний рівень заробітної плати за рахунок запровадження прогресивної форми оподаткування на відрізки існуючої в розвинутих ринкових демократіях соціальної орієнтації;

надходження від податків спрямовуватимуться передусім на забезпечення соціальних потреб сімей робітників і колгоспників, фермерів і військовослужбовців, учених і діячів культури, освітян і лікарів;

буде встановлено податкові пільги у сферах творчої праці, віддача від яких не завжди є несправедливою;

поступово розвиватиметься справедлива система розподілу прибутків і соціального захисту населення.

Безумовно, депутати, які працюють у Верховній Раді України, є представниками різних політичних ідеологій. Та в розмаїтті особового є головне спільне, що нас об'єднує. Це народ України — наші виборці, котрі обрали нас до парламенту. Задля їх сподівань, надії та довіри ми пропонуємо об'єднати наші зусилля в подоланні кризи. Бо, коли ми працюємо разом, наші сили та наші досягнення не поєднуються — вони перемножуються.

**Валерій КОЛОМОЙЦЕВ**, народний депутат України, уповноважений представник фракції Селянської партії України, доктор економічних наук, професор.



## Хроніка. Факти. Події

### ✓ Багдад

#### Апеляція до ООН

Ірак піддав різкій критиці американські аргументи, які виправдовують існування на півночі та півдні країни закритих для польотів іракської авіації зон. У посланні до Організації Об'єднаних Націй підкреслюється, що існування так званих «заборонених зон» в Іраку не має законних підстав, як і патрулювання цих районів американськими й британськими військовими літаками.

### ✓ Токіо

#### Прем'єр обіцяє економічне зростання



Прем'єр-міністр Японії Кейдзо Обуті пообіцяв повернути економіку країни на шлях зростання після багаторічного спаду. Виступаючи на відкритті чергової сесії національного парламенту, глава японського уряду заявив: «Я переконаний, що нам пощастить відновити економічне зростання до рівня 0,5 відсотка вже протягом 1999 фінансового року».

Нинішній рік буде першим роком відновлення національної економіки, зазначив Кейдзо Обуті. Уряд Японії вже закрив відповідні показники економічного зростання до бюджету, проект якого внесуть на розгляд поточної парламентської сесії.

### ✓ Мінськ

#### Союзу ще немає, а бюджет уже обговорюють

Проект бюджету союзу Білорусі та Росії на 1999 рік став основним питанням 10-ї позачергової сесії Парламентських Зборів союзу двох держав, яка відбувається в Мінську. Парламентарії також обговорюватимуть плани першочергових заходів щодо реалізації Декларації про подальше об'єднання Росії та Білорусі й інших документів, підписаних на найвищому рівні 25 грудня минулого року в Москві. На сесії розглянуть і заяву Скупщини Союзу і Республіки Югославії про надання їй статусу постійного спостерігача при ПЗ СБР.

### ✓ Москва

#### Шарон вірить у Росію

Міністр закордонних справ Ізраїлю Арієл Шарон висловив переконаність, що Росія впорається з проблемою проявів антисемітизму. «Один з дуже важливих моментів, що визначають основу взаємовідносин між Росією та Ізраїлем, це зміна на краще ставлення до євреїв», — заявив він на прес-конференції за підсумками московських переговорів.

### ✓ Приштина

#### Консультації та маневри відбуваються одночасно

Міністри закордонних справ Австрії, Норвегії та Польщі, що входять у «трійку» Організації з безпеки та співробітництва в Європі, на зустрічі у Відні закликали конфліктуючі сторони до виявлення стриманості та пошуку політичних засобів розв'язання конфлікту в Косові. Міністри висловили глибоку стурбованість у зв'язку з загостренням ситуації в краї. Сьогодні в Лондоні відбудеться засідання міжнародної Контактної групи з колишньої Югославії, присвячене обговоренню ситуації в Косові.

А тим часом НАТО приступила до підготовки до можливих воєнних дій. Очікують розгортання бойових кораблів в Адріатиці, а також скорочення часу готовності збройних сил до можливого удару — з 96 до 48 годин. До берегів Югославії з Гібралтару прямує, зокрема, фрегат Королівських ВМС «Айрон Дюк» (на фото).



За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств. Фото АП.

## Чи вдасться змінити тон розмови?

*Наступної середи на сесії Парламентської Асамблеї Ради Європи знову дискутуватимуть питання про виконання Україною зобов'язань, взятих під час вступу до РЄ. Розмова обіцяє бути не вельми приємною. Як і протягом останніх кількох років кожного січня.*

Втім, на відміну від попередніх таких розглядів, українські контраргументи на звинувачення ПАРЄ цього разу досить усталені. І, здається, поділяють їх та мають намір обстоювати представники різних українських політичних сил та гілок влади. По-перше, вважають у Києві, Україна не заслуговує на нищівну критику, оскільки зробила вже досить багато, причому за найголовнішими пунктами своїх зобов'язань. Не скасувала смертну кару? Але ж з березня позаминулого року діє фактичний мораторій на виконання вироків, та й процес законодавчого скасування «вишки» хоч поволи, але просувається. Образно кажучи, під час відповіді на запитання, як слід трактувати півсклянки води — напівповною чи напівпорожньою? — наша сторона виступає з позиції оптиміста.

По-друге, українські політики й дипломати наголошують на «подвійних стандартах», якими грішить часом Рада Європи. Тобто на її не-об'єктивності. Скажімо, лають нас за смертну кару, навіть повноваження парламентської делегації періодично під загрозою — але ж є «вишка» в законодавствах, наприклад, Туреччині й Великій Британії. Лише минулого року скасувала її «коліска демократії» Греція, а з порівняно нових членів — Болгарія та Литва, які вступили до РЄ небагато раніше за нас. А взяти Хартію з регіональних мов та мов національних меншин (яка, на думку наших експертів, взагалі шкідлива й небезпечна для України): чому ніхто не вимагає приєднання до

неї, скажімо, Франції? Заїкнулися було на одній із сесій ПАРЄ, то французький міністр у європейських справах П'єр Московіє прямо відізав: Франція — унітарна держава, і підписання таких документів суперечить положенням її Конституції. На цьому розмова скінчилася. А курдське питання в Туреччині — вже понад 20 років Рада Європи намагається вплинути на позицію Анкари, але безуспішно. Позиція не змінюється, турецька армія продовжує свої опрації, і повноваження турецької делегації в ПАРЄ досі ніхто не припиняв. А чим краща від української ситуація в Росії? Нічим, але Росія перебуває, порівняно з нами, у спокої.

Аргументи ПАРЄ зводяться, насамперед, до «взяв слово — тримай»: держава, мовляв, добровільно підписала і зобов'язання, і терміни їх виконання — то чого тепер скаргитися на необ'єктивність чи надмірну прискіпливість? Тим більше, що похвалитися верховенством права чи визначними успіхами у демократизації суспільства Україна поки що не може. З іншого боку, зазначають деякі члени ПАРЄ, існують підстави вважати: коли не наполягати на визначному конкретними термінами виконанні Україною своїх зобов'язань, то вона їх може й не виконати. За красномовний приклад наводять, знову-таки, історію зі скасуванням смертної кари. Звичайно, у низці країн — членів Ради Європи її теж не скасовано, але ж досі ніхто й ніде не додумався розстрілювати тоді, коли мав би вже діяти обіцяний мораторій на виконання смертних вироків. Але це що — в Україні продовжували страти після того, як цей нехитрий чиновницький обман було викрито й гримнув грандіозний скандал. Хоча, врешті, з березня 97-го у нас нікого не розстрілювали. В принципі, Рада Європи мала б справді заспокоїтися

#### Діалог з Радою Європи надто різкий і безкомпромісний



у своїх вимогах щодо швидкого законодавчого скасування смертної кари, заплуштивши очі на зобов'язання України зробити це до 5 листопада 1998 року. Але тепер ПАРЄ має недовіру і наполягає лише на законодавчому скасуванні смертної кари. Аж ніяк не заспокоює Раду Європи те, що в ухваленню в першому читанні новому Кримінальному кодексу немає смертних статей... Не слід також забувати, що для багатьох членів Парламентської Асамблеї її авторитет є справою мало не святою — а ігнорування Україною резолюцій ПАРЄ там розглядають як свідому несповість до організації.

Наступної середи ПАРЄ голосуватиме за проект резолюції з виконання Україною своїх зобов'язань, затверджений моніторинговим комітетом. Просить вкрай негативний, натяків на взаєморозуміння в ньому не видно. «Погасити заборгованість» нам пропонують до кінця червня цього року. Українські контраргументи в проєкті не враховані зовсім, і напевно члени делегації зможе принаймні пом'якшити поправками головні тези документа. Але ж наступної сесією розмова не обмежується. Попереду ще довгий діалог, і змінити його тон було б непогано.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

## Можливість фінішу для «Старту»

*Навесні програма «Морський старт» за участі України, США, Росії та Норвегії матиме перший здобуток: з морської платформи запустять комерційний космічний супутник.*

Програма «Морський старт» діє вже кілька років. Над нею працюють переважно ті підприємства, які за радянських часів виготовляли ракети. Нині, коли Київ швидко роззброюється під пильним оком Вашингтона та Москви, фахівці дніпропетровського «Південмашу», КБ «Південне» та інших оборонних підприємств фактично залишаються без роботи. Саме для то-

го, щоб Україна змогла використати свій космічний потенціал, і залучено Київ до програм запусків комерційних супутників.

Робота у межах «Морського старту» також поживалася протягом останнього року, після відмови України брати участь у будівництві Бушарської АЕС в Ірані. Але ж відкриття «космічних перспектив» для України — це одна з компенсацій Сполучених Штатів.

Однак, навіть незважаючи на поживалення роботи у межах програми, запуск першого супутника весь час відкладали.

А нині, за кілька місяців до старту, раптом виникли проблеми між двома учас-

никами програми — Росією та США. Вашингтон наклав санкції на співробітництво з трьома російськими науковими закладами через те, що ці інституції пібито допомагали Ірану розробляти зброю масового знищення.

Ішлося навіть про те, що Сполучені Штати готові були піти на скорочення спільних космічних програм. Чи стоїть це «Морський старт», однозначно сказати не можна.

Спочатку в Росії обурені санкціями висловлювалися за повне припинення космічного співробітництва з США. Мовляв, слід розраховувати тільки на свої сили. Проте нині позиція Москви полягає в тому, що

не вона виступає ініціатором у послабленні відносин зі США в космічній галузі, тож, якщо США не матимуть заперечень, програми запусків супутників буде продовжено. Зокрема, і «Морський старт».

Сполучені Штати також, поки що не порушували домовленостей. Речник держдепартаменту Джеймс Рубін навіть заявив, що три російські інститути з «чорного списку» не мають статусу до програм запусків.

Водночас деякі спостерігачі висловлюють думку, що минуло надто мало часу, аби визначити межі запровадження санкцій США. Сюрпризи ще можливі, твердять вони.

Надія ВЕРБИЧЕНКО.

## З асоційованим членством поки що не ясно

*Міністр закордонних справ України Борис Тарасюк перебуває з офіційним візитом в Естонію. А напередодні завершився його робочий візит до Фінляндії, за результатами якого він дав у Гельсінкі прес-конференцію.*

Результати робочого візиту до Фінляндії Борис Тарасюк оцінив як «дуже продуктивні». А головними темами переговорів були відносини між Україною та Європейським союзом і україно-фінляндське співробітництво.

Щодо відносин, то у першій половині цього року Фінляндія посідає пост голови ЄС, а Україна не раз заявляла про своє бажання стати асоційованим членом цієї організації. Можливо, Борис Тарасюк знову порушив це питання під час переговорів. Однак, яку відповідь отримав, поки що залишається загадкою. Під час прес-конференції міністр лише зазначив, що робота над цим питанням триває, хоча єдності щодо нього серед країн-членів союзу ще нема.

тому питання на порядку денному не стоїть.

За словами глави українського МЗС, нині віділюється в життя угода щодо партнерства і співробітництва в ЄС.

У квітні передбачено переговори з «трійкою» керівних міністрів ЄС, які прибудуть до Києва; провадитиметься робота над проектом щодо вільної торгівлі та науково-технічних зв'язків. Звичайно, під час зустрічей обговорювалися й перспективи двостороннього співробітництва. Очевидно, проблеми є й тут. Принаймні, під час прес-конференції Борис Тарасюк кинув таку оберсжну фразу: «Ми розглядали питання, які заважають нашій взаємній торгівлі у досягненні кращих результатів».

На прохання кореспондента «ГУ» детальніше розповісти про ці проблеми глава МЗС України зазначив: «Загалом економічні відносини між Україною і Фінляндією розвиваються позитивно, у структурі і якості товарообігу відбулися зміни. Якщо рані-

ше головними статтями нашого експорту були сталь і вироби з неї, то тепер зросла доля високих технологій. Нині Україна вивозить генератори, обладнання, засоби транспорту і зв'язку, продукцію хімічної промисловості... Але фінська сторона звернула увагу на те, що Україна досі не ратифікувала меморандум про фінансове співробітництво. Він має стати основою для зростання товарообігу. «Я пояснив фінським колегам, — заявив Борис Тарасюк, — що справа полягає, на жаль, у нашій внутрішній політиці. Верховна Рада вирішила не розглядати міжнародні угоди і договори доти, поки не буде розв'язано питання щодо входження України в МПА СНД. Через це ми зазнаємо соціальних збитків у міжнародній торгівлі»...

За підрахунками міністра, лише в торгівлі з країнами Північної Європи наша країна втратила близько чверті мільярда доларів.

Марат ЗУБКО.

Гельсінкі.



# Михайло СЯТИНЯ: «Ринок — на лікарняному...»

Медичні препарати  
з логотипом  
«Гедеон Ріхтер»  
зарясніли в торговельній  
мережі наприкінці  
п'ятдесятих

*Тривала економічна криза, девальвація гривні, повільна, а то й недолуга трансформація державних форм власності випробовують на міцність людські долі і товарні ринки. Кажуть, що люди потерпають від хибних управлінських рішень, від стереотипів минулого, незнання економічних законів. Попри те, що Президент підвищив розмір прожиткового мінімуму і заробітної плати, стверджують, що в разі тяжкого захворювання на ліки цієї суми недостатньо. По відповіді на ці життєво важливі запитання я прийшов до директора представництва в Україні авторитетної в Європі угорської фармацевтичної компанії «Гедеон Ріхтер» Михайла Сятині. До речі, хімічному заводу «Гедеон Ріхтер», розташованому в Будапешті, невдовзі виповниться 100 років.*

Медичні препарати з логотипом «Гедеон Ріхтер» зарясніли в торговельній мережі наприкінці п'ятдесятих. А однойменне фармацевтичне підприємство — вже творіння часів пострадянського періоду. За останні п'ять років обсяги реалізації угорських медикаментів на українському фармацевтичному ринку зросли з \$ 3 млн. до \$ 12 млн. на рік. Результат, за мірками структур недержавної форми власності, вражає.

— Михайле Лукичу, то, виходить, «Гедеон» поза конкуренцією?

— І не тільки він, а мало не всі фармацевтичні заводи в Україні. Це в Києві, дивлячись на вітрини численних аптек, створюється ілюзія, що ринок розвивається в умовах здорової конкуренції. В районному центрі вже відчувається дефіцит ліків, а в глибинці через брак найпростіших ліків говорити про якусь конкуренцію вам і на думку не спаде...

## На вас полює ревізор

— ... Конкуренція з'явиться лише тоді, коли підприємства, а на сьогодні чи не всі заводи нашої галузі акціоновано, побачать передумови для зниження собівартості своєї продукції. У Жмеринку валідол за 5 гривень я не повезу, бо не куплять, а продавати дешевше я не можу через неперпущимо великі непродуктивні витрати.

— Що ви маєте на увазі?

— Цивілізованій торгівлі медпрепаратами сьогодні протистоїть громіздка, злирницька регулятивна система. Минулого літа, наприклад, завозили до однієї з наших аптек у Житомирі відомий вам препарат «Кавінтон». До кордону його вартість була \$ 3. Але після сплати мита, реєстраційних послуг у МЗЕЗторгу, страхового внеску, вартості послуг Держкоммедбіопрому, ДАК «Ліки України» і, звісно, всіх податкових і неоподаткованих платежів з'ясувалося, що вартість упаковки зросла до \$ 10. І, зауважте, контроль за проходженням контракту здійснювався всупереч здоровому глузду і чинному законодавству: одні й ті самі довідки доводилося погоджувати в Держкоммедбіопромі і ДАК «Ліки України», яке згідно з чинним законодавством має такі самі права, як і ми. Найкумедніше те, що наші «державники» контролюють продукцію, яка має міжнародний сертифікат якості, тобто заслуговує на цілковите довіря. До речі, через ці самі непродуктивні витрати роздрібна ціна валідолу зростає в декілька разів.

## Кар'єра провізора

Йому 41 рік. До зустрічі з Михайлом Сятинію чув про нього чимало такого, що руйнувало уявлення про нових українців. Один з чиновників

згадував, який шок у фармації колишнього СРСР спричинило рішення на той час одного з найпотужніших експортерів Угорщини — компанії Медімпекс — запросити на роботу не московського номенклатурника, а ще донедавна українського сільського парубка. Попервах навіть іронізували: «Це той, що працював провізором в одній з аптек Києва». Але угорці знали, на кого ставили. П'ять років потім Михайло Сятиня очолив Медімпекс. А ще через якийсь час, після структуризації угорського ринку, відкрив представництво хімічного заводу «Гедеон Ріхтер» у Києві.

— Михайле Лукичу, крім нашого адміністративного аматорства на споживчих цінах несприятливо позначаються також інфляційні очікування. А зважаючи на заявку Кабміну перерахувати доларові цінові еквіваленти у гривні, важко позбутися думки, що ми не стоїмо на порозі чергового сплеску цін на медикаменти... Чи ви іншої думки?

— Прогнозувати нині — справа невдячна через приховану інфляцію і безглузде адміністрування, а також суперечності нашого законодавства. Але фармацевтичний ринок формується дуже бурхливо. Зважте й на те, що для побудови чогось путнього потрібно не один-два роки, а багато більше. Адже фармацевтичний ринок — це не самодостатній механізм, а коліщатко у складній інфраструктурі народного господарства. Коліщатко, ефективний рух якого залежить від ціни на гроші, енергоресурси, транспорт, імпорту сировини. Це не від хорошого життя, а через брак капіталу наш ринок на 80 відсотків формується з імпортованих медпрепаратів. Розпочини боротьбу з імпортом, взагалі не буде чим лікувати людей...

Це означає, що відмовлятися від планування взагалі не можна. Минулий рік показав, що, скажімо, дуже високий попит у населення мали медпрепарати груп кишкових і серцево-судинних захворювань «Квамател» і «Едніт». Обсяг минулорічних продаж, скажімо, «Едніту» сягнув понад мільйон гривень. Тому цього року завод має намір закріпити успіх, знизивши роздрібну ціну на медпрепарати. Так, з 1 січня 1999 року ціни на препарати «Едніт» і «Квамател» знижено на 35 відсотків.

— Угорщина дозволяє собі розкіш доувати виробництво деяких ліків з бюджету...

— Авжеж. І це обходиться недешево. Згадайте хоча б те, що в них не набагато менший, ніж у нас, рівень інфляції...

Згідно з офіційною статистикою виробництва вітчизняних медпрепаратів за рік скоротилося у півтора рази. За словами міністра охорони здоров'я Андрія Сердюка, сьогодні їх пропозиція на ринку становить 1300 найменувань. Міністр дорікає Мінфіну: фінансування фармацевтичної галузі торік відбувалося не вповні і закликає до збільшення виробництва українських аналогів імпортованих ліків.



## Привід для коліщатка

— Комусь може видатися, що керівник представництва угорського заводу «Гедеон Ріхтер» не завжди відвертий у своїх намірах...

— Розумію ваш натяк. На жаль, на комунальному рівні будь-яке СП одразу пов'язують з інтересами іноземного партнера. Так от, наше СП — це українська юридична особа і обстоє інтереси споживачів, незалежно від національності. Хворіють усі однаково — і селяни, і президенти, і китайці, і українці. Але, природно, що ми зацікавлені в насиченні медпрепаратами місцевого ринку, для чого свого часу стали акціонерами АТ «Київоблфармація». Мало того, виграли тендер на право споруджувати в селищі Вишневому завод з виробництва твердих форм медикаментів — драже, таблеток, капсул тощо. Президент України торік підтримав намір угорської сторони інвестувати у будівництво заводу не менш як \$ 20 млн., а генеральний директор хімічного заводу «Гедеон Ріхтер» запевнив, що фундамент почнуть закладати вже навесні цього року. Зазначте, власником заводу у Вишневому буде не «Гедеон Ріхтер», а «Київоблфармація».

— А чи не боїтеся ви, що будівництво розтягнеться на роки, як це сталося з введенням в експлуатацію заводу з виготовлення вітчизняного інсуліну?

— Не боїмося, бо за останні два роки Укрмедбіопром таки чимало корисного зробив для впорядкування законодавчо-нормативної бази до європейського рівня. Тобто Україна вже має усі передумови для виробництва ліків, технологія виробництва і якість яких відповідають міжнародним вимогам. До того ж працюватимуть на заводі фахівці, які пройнуть стажування коштом угорської сторони на хімічному заводі «Гедеон Ріхтер».

## Передова залежить від тилу

— Михайле Лукичу, чув, з яким захопленням відгукуються про ваші лекції київські студенти...

— Це приємно почути. Поки що я прочитав лише одну лекцію на фармацевтичному факультеті Київського медуніверситету. Виходить, вона їм запам'яталася. Моє наукове звання (Михайло Сятиня — доцент. — Авт.), як, власне, і докторська дисертація, пов'язана з особливостями розвитку вітчизняної фармацевтичної галузі, можна порівняти з надійним тилом. Підприємницька діяльність — це передній край. А в тилу залишаються вузівські кафедри, студенти, мама. Знаєте, її дуже тішить, що я не полинаю можливість читати лекції. Адже в минулому вона — сільська вчителька молодших класів.

Сергій ВЛАД.



ПОНЕДІЛОК,  
25 січня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 Доброго ранку, Україно!  
09.00 УТН.  
09.20 Худ. фільм «Краще бути багатим і красивою».  
11.00 УТН.  
11.15 Милосердя.  
11.45 Альманах «Основа».  
12.15 Шоу самотнього холостяка.  
12.45 Мультфільм.  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 Новини Інтернет. Медіаклас.  
16.30 Мультсеріал «Роботиндзя».  
17.00 УТН.  
17.15 Серіал «Маленький бродяга».  
17.50 Національний хіт-парад.  
18.00 Телеканал «Право».  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.15 Серіал «Люди з Могодору».  
20.15 Таємниці історії з Дм. Харитоновим.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Не все так погано у нашому домі.  
22.30 Серіал «Темні небеса».  
23.30 УТН.  
23.50 Доброї ночі, Україно! ТРК «Ера» представляє: Добрі новини. Нічний гість. Новини від С. Набоки. Фігурне катання. Чемпіонат Європи. Пари. Коротка програма. Серіал «Острів любові».

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 «Шелляле». Естрадна програма.  
10.35 Закон є закон.  
10.40 Освітній канал. Ревуцькі. Мудрість волі. Передача 2. Святи близькі, святи далекі. Гетьманська держава.  
11.50 Моя справа.  
12.20 Худ. телефільм «Ну, ти й відьма».  
14.00 Закон є закон.  
14.05 Док. фільм «Міттендрін». «Погляд із середини. Сміття».  
14.30 Закон є закон.  
14.35 Захист.  
14.55 Закон є закон.  
**СТУДІЯ «1+1»**  
07.00 Програма «Сніданок з «1+1»».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.25 Серіал «Дім, де все шкереберть».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 Інформаційно-розважальна програма «Не всі вдома».  
16.50 Серіал «Район Беверлі Хіллз».  
17.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Інспектор карного розшуку».  
19.20 Новини від Іа-Іа.  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Під прикриттям».  
21.30 Містечко.  
22.00 Телесеріал «Неш Бріджес — поліцейський із Сан-Франциско».  
23.00 ТСН.  
23.15 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Надійні хлопці».

## УТ-3

**«ІНТЕР»**  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Мультсеріал «Нові пригоди черепашок-ніндзя».  
18.35 Вгадай мелодію.  
19.05 Серіал «Ті, хто співає у тернику».  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі», «Час».  
20.45 Інтерспорт.  
20.50 Прогноз погоди.  
20.55 Круте кіно. Бойовик «Змушений вбивати».  
22.35 Вчасно.  
22.50 Фантастичний серіал «Мисливці за сновидіннями». «Битва увіснів».  
23.40 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.55 Нічний сеанс. Худ. фільм «Удари і крики».  
01.30 Подорожі. Підсумки дня.  
01.35 Прогноз погоди.  
**КДРТРК**  
13.00 Анонс.  
13.10 Київські новини.  
13.20 Телесеріал «Роксолана».  
14.20 Люди в білих халатах та мундирах.  
14.40 Шлягер представляє.  
15.30 На ранковому прийомі.  
16.00 Правочин.  
16.30 Телесеріал «Роксолана».  
17.30 За київським часом.

## ТЕТ і КІВ

**ТЕТ**  
06.55 СІТ  
07.15 Медичний тижневик  
07.45 Антресолька

08.00 Мир дому твоєму (християнська програма)

## КІВ

08.30 Хрещатик  
08.55 Анонс  
09.00 Чорний квадрат  
**ТЕТ**  
09.40 Поп-стоп  
10.10 Світ Аліси  
11.00 Х/ф «Бум»  
12.45 TV-шоп  
13.00 Джаз-степ, танц-клас!  
13.10 Контакт

## КІВ

14.00 Салон мистецтв — Київ  
14.15 Астр. прогноз  
14.40 Ліра. «Гаудеамус-98»  
16.05 Дитяча мода... і небагато більше

## ТЕТ

16.30 Посольства в Україні представляють  
17.10 Д/ф «Він танцює для своїх бакланів»  
17.20 Концерт І. Покорської, ч. 1  
18.15 Маленькі історії «Арт-обстріл»  
18.35 Т/с «Людина моря»  
19.33 Посмішка тижня  
19.50 35 хвилин джазу  
20.30 СІТ  
20.50 Дай п'ять  
20.55 Антресолька  
21.15 Міські новини  
**КІВ**  
21.30 Споживач  
21.45 Хрещатик  
22.00 Х/ф «В цій області небес...»  
23.55 Ровесник  
00.25 Експрес-інформ  
00.40 Привіт... завтра

## ІСТУ

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин  
08.00 Вісті тижня з Миколою Канішевським. Інформаційно-аналітична програма (ТІА «Вікна»)  
09.00 «Соколине гніздо». Телесеріал  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин  
10.00 «Готель». Телесеріал  
10.45 «Elite Italia». Телемагазин  
11.00 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал  
11.30 «Альф». Комедійний телесеріал  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин  
13.00 Канал мистецтв «Територія А». Музичний тижень  
13.30 Візит. Пуерто-Ріко, Агадір (Марокко)  
14.00 Модний час  
14.30 «Соколине гніздо». Телесеріал  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода  
17.30 «Роки молодії». Молодіжний телесеріал  
18.26, 19.26, 22.56 Основні події дня (ТІА «Вікна»)  
18.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал  
19.30 «Мандрівний лицар». Гостросюжетний телесеріал  
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)  
22.00 «Вир світів». Пригодницький телесеріал  
23.00 Економічний вісник  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал  
01.20 Програма передач на завтра

ВІВТОРОК,  
26 січня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 Доброго ранку, Україно!  
09.00 УТН.  
09.15, 16.20, 17.50 Національний хіт-парад.  
09.20 Здорові були!  
09.55 Classic-прем'єр.  
11.00 УТН.  
11.15 Телеканал «Право».  
11.45 Не все так погано у нашому домі.  
12.30 Національний хіт-парад. Хіт-журнал.  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 Мультфільм.  
16.30 Мультсеріал «Роботиндзя».  
17.00 УТН.  
17.15 Серіал «Маленький бродяга».  
18.00 Людина і закон.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Серіал «Люди з Могодору».  
20.15 Весь світ театру. Дзеркало сцени.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.30 Худ. телефільм «Пристрасть». 3 серія.

22.30 Фігурне катання. Чемпіонат Європи. Чоловіки. Коротка програма.  
23.15 УТН.  
23.45 Доброї ночі, Україно! ТРК «Ера» представляє: Добрі новини. Нічний гість. Новини від С. Набоки. Серіал «Острів любові».

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Відкрита віза.  
10.25 Закон є закон.  
10.30 Мультфільм.  
10.40 Освітній канал. Зародження дисидентського руху в Україні. Прямостворення. Уроки англійської мови. Народна дума.  
12.00 Від «Перехрестя» — до успіху.  
12.30 Телевистава «Очима сатани».  
14.00 Закон є закон.  
14.05 Камертон душі.  
14.35 Закон є закон.  
14.40 Док. телефільм «За чорним собоєм».  
15.00 Закон є закон.  
**СТУДІЯ «1+1»**  
07.00 Програма «Сніданок з «1+1»».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.25 Серіал «Дім, де все шкереберть».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 «Не всі вдома».  
16.50 Серіал «Район Беверлі Хіллз».  
17.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Місія для сміливців».  
19.20 Новини від Іа-Іа.  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Поцілуй мене на прощання».  
21.40 Повне марабу.  
22.10 Серіал «Чиказька надія».  
23.00 ТСН.  
23.15 Проспект.  
23.45 Серіал «Під сонцем Сент-Тропе».

## УТ-3

**«ІНТЕР»**  
07.00 Телеканал «Добрий ранок».  
08.00 Серіал «Жорстокий янгол».  
08.50 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.00 Детективний серіал «Святий».  
09.55 Вчасно.  
10.10 Молодіжний телесеріал «Спецпідрозділ «Пасифік»».  
11.00 Уїк-енд.  
11.30 Молодіжний телесеріал «Спецпідрозділ «Пасифік»».  
12.20 «Обличчя світу» з О. Ткаченком. Жан Кретъєн.  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Мультсеріал «Нові пригоди черепашок-ніндзя».  
18.35 Вгадай мелодію.  
19.10 Серіал «Ті, хто співає у тернику». Заключна серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі», «Час».  
20.45 Інтерспорт.  
20.50 Прогноз погоди.  
20.55 Пригодницький телесеріал «Державний кордон».  
22.05 Як це було. Віднесені в океан.  
22.45 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
22.55 Нічний сеанс. Трилер «У ліжку з дияволом».  
00.25 Футбол. Щоденник Кубка Снд.  
00.55 Подорожі. Підсумки дня.  
01.00 Прогноз погоди.  
**КДРТРК**  
13.00 Анонс.  
13.10 Київські новини.  
13.20 Телесеріал «Роксолана».  
14.20 Зоряні зустрічі.  
15.05 Ключі від міста.  
15.45 Оплески, оплески.  
16.05 Солодке життя.  
16.30 Телесеріал «Роксолана».  
17.30 За київським часом.

## ТЕТ і КІВ

**ТЕТ**  
07.00 СІТ  
07.20 Дай п'ять  
07.25 Міські новини  
07.40 Антресолька  
08.00 Мир дому твоєму (християнська програма)

## КІВ

08.30 Хрещатик  
08.45 Анонс  
08.50 Експрес-інформ  
09.05 Х/ф «В цій області небес...»  
11.00 Хіхоньки-хахоньки  
11.10 Ровесник  
11.40 Муз. пауза  
11.55 Зроби себе  
12.25 Анонс  
**ТЕТ**  
12.30 М/ф  
13.00Т/с «Людина моря»  
13.50 Джаз-степ, танц-клас!  
14.10 Крамниця старожитностей  
14.45 М/ф

15.10 Фішка  
15.40 Теледебати

## КІВ

16.30 Хрещатик  
16.45 Анонс  
16.50 В об'єктиві — Польща  
17.20 На ранковому прийомі у І. Фоменка  
17.50 Вітання зі святом, присвячене працівникам транспортної міліції  
18.20 Столиця  
18.35 Творча лабораторія  
10.05 Все про податки  
19.20 Поїхали!  
19.45 Київ. Спорт-TV  
20.15 Хрещатик  
**ТЕТ**  
20.30 СІТ  
20.50 Дай п'ять  
20.55 Антресолька  
21.15 Міські новини  
21.40 «Я помію чудные мгновенья»  
22.10 Х/ф «Леді зникає»

## 22:10.

**Художній фільм  
«Леді зникає» (Великобританія), 1938 р.,  
реж. А. Хічкок,  
у ролях —  
Маргарет Локвуд,  
Майкл Редгрейв**

Чудовий детектив від нев'янучого класика пригородницького кіно Альфреда Хічкока. Хто міг би подумати, що раптове зникнення в поїзді милої немолодої дами призведе врешті-решт до розв'язання заплутаної шпійської інтриги... Фільм, як завжди у Хічкока, сповнений незрівняного гумору, і навіть сьогодні його дивляться з неослабним напруженням і цікавістю.

23.55 35 хвилин джазу  
00.30 Решето. Група «Крадене сонце»  
01.10 Х/ф «Бум»  
01.50 Т/с «Людина моря»

## ІСТУ

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин  
08.00 Вісті  
08.28 Миколина погода  
08.30 Економічний вісник  
09.00 «Соколине гніздо». Телесеріал  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин  
10.00 «Готель». Телесеріал  
10.45 «Elite Italia». Телемагазин  
11.00 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал  
11.30 «Альф». Комедійний телесеріал  
12.00 3 x 4. Найкумедніше домашнє відео  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин  
13.00 «Хмарочос». Музична програма  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин  
14.00 Пані. Стиль життя  
14.30 «Соколине гніздо». Телесеріал  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода  
17.30 «Роки молодії». Молодіжний телесеріал  
18.26, 19.26, 22.56 Основні події дня (ТІА «Вікна»)  
18.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал  
19.30 Ален Делон і Сільвія Крістел у художньому фільмі «Конкорд. Аеропорт-79»  
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)  
22.00 «Таємниці Нью-Йорка». Гостросюжетний телесеріал  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал  
01.20 Програма передач на завтра

СЕРЕДА,  
27 січня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 Доброго ранку, Україно!  
09.00 УТН.  
09.20 Худ. фільм «Сватання на Гончарівці».  
10.40 Мультфільм.  
11.00 УТН.  
11.15 Людина і закон.  
11.45 Весь світ театру. Дзеркало сцени.  
12.15 Оранта.  
12.45 Мультфільм.  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Елек-

тронна комп'ютерна газета «Все — всім».

15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 Клуб Суперкниги.  
16.25, 17.50 Національний хіт-парад.  
16.30 Мультсеріал «Роботиндзя».  
17.00 УТН.  
17.15 Серіал «Маленький бродяга».  
17.55 Нові імена юних зірок України.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Серіал «Люди з Могодору».  
20.15 Бути жінкою.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Національний хіт-парад. Хіт-99.  
22.30 Фігурне катання. Чемпіонат Європи. Пари. Довільна програма.  
23.25 УТН.  
23.45 Доброї ночі, Україно! ТРК «Ера» представляє: Добрі новини. Нічний гість. Новини від С. Набоки. Серіал «Острів любові». Пісенний вернісаж.

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.10 Літературні перехрестя.  
10.40 Освітній канал. Марко Вовчок. «Інститутка». Урок французької мови. У стародавньому Києві.  
12.00 Закон є закон.  
12.05 Худ. фільм «Із життя Остапа Вишні».  
13.25 Закон є закон.  
13.30 Природа і ми.  
14.00 Док. телефільм «Михайло Білас».  
14.30 Закон є закон.  
14.35 Док. фільм «Міттендрін». «Погляд із середини. Нафта».

## СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1»».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.25 Серіал «Дім, де все шкереберть».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 «Не всі вдома».  
17.00 Серіал «Район Беверлі Хіллз».  
18.00 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Літа молоді».  
19.20 Новини від Іа-Іа.  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Брати-вороги».  
21.30 СВ-2000.  
22.00 Серіал «Чиказька надія».  
23.00 ТСН.  
23.15 Парк автомобільного періоду.  
23.45 Серіал «Під сонцем Сент-Тропе».

## УТ-3

**«ІНТЕР»**  
07.00 Телеканал «Добрий ранок».  
08.00 Серіал «Жорстокий янгол».  
08.55 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.05 Детективний серіал «Святий».  
10.00 Життя серед життя.  
10.30 Фантастичний серіал «Горець-6». 1 серія.  
11.20 Планета Здоров'я.  
11.50 Мультфільм «Повернення блудного папуги».  
12.20 Телевізійний центр моди.  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Ці кумедні тварини.  
18.35 Худ. фільм «Суто англійське вбивство». 1 серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі», «Час».  
20.45 Інтерспорт.  
20.50 Прогноз погоди.  
20.55 Пригодницький серіал «Державний кордон». Заключна серія.  
22.10 Док. детектив «Агент «Сфера», або 10 мільярдів срібників».  
22.50 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.00 Футбол. Півфінал Кубка Снд. У перерві — Подорожі. Підсумки дня.  
00.45 Прогноз погоди.

## КДРТРК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.15 Телесеріал «Роксолана».  
14.15 Крила.  
14.45 Забута афіша.  
15.15 Дім і стиль.  
15.45 Київ діловий.  
16.10 Люди і долі.  
16.30 Телесеріал «Роксолана».  
17.30 За київським часом.

## ТЕТ і КІВ

**ТЕТ**  
07.00 СІТ  
07.20 Міські новини  
07.35 Антресолька  
07.50 Дай п'ять  
08.00 Мир дому твоєму (християнська програма)

## КІВ

08.30 Хрещатик  
08.45 Анонс  
08.50 Творча лабораторія  
09.25 Анонс  
**ТЕТ**  
09.40 Х/ф «Ау! Пограбування поїзда»  
11.10 М/ф  
11.35 Х/ф «Леді зникає»  
13.15 Джаз-степ, танц-Клас!  
13.25 TV-шоп  
13.40 М/ф  
**КІВ**  
14.00 Анонс  
14.05 Київ. Спорт-TV  
14.35 Нон-стоп рандеву  
15.15 Вікна в світ  
15.45 Муз. пауза  
16.00 А ми самі з вусами

## ТЕТ

16.30 Джаз-степ, танц-клас!  
17.15 Я — пам'ятник собі... М. Пуговкін  
18.15 Ток-шоу «Жінка на всі 100?»  
18.50 Т/с «Людина моря»  
19.45 «Еоліс» — світ тканин  
19.55 Супершоу «Простіше простого»  
20.30 СІТ  
20.55 Дай п'ять  
20.55 Антресолька  
21.15 Міські новини  
**КІВ**  
21.30 Анонс  
21.35 Що? Де? Чому?  
21.45 Хрещатик  
22.00 Х/ф «Зірка шерифа»  
23.50 Експрес-інформ  
00.05 «Край ночі»

## ІСТУ

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин  
08.00 Вісті  
08.28 Миколина погода  
08.30 Від «Перехрестя» — до успіху!  
09.00 «Соколине гніздо». Телесеріал  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин  
10.00 «Готель». Телесеріал  
10.45 «Elite Italia». Телемагазин  
11.00 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал  
11.30 «Альф». Комедійний телесеріал  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин  
13.00 «Коза пана Сегена». Мультфільм  
14.00 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик  
14.30 «Соколине гніздо». Телесеріал  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода  
17.30 «Роки молодії». Молодіжний телесеріал  
18.26, 19.26, 22.56 Основні події дня (ТІА «Вікна»)  
18.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал  
19.30 Берт Рейнольдс у художньому фільмі «Полісмен і бандит-2»  
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна»)  
22.00 «Таємниці Нью-Йорка». Гостросюжетний телесеріал  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал  
01.20 Програма передач на завтра

ЧЕТВЕР,  
28 січня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 Доброго ранку, Україно!  
09.00 УТН.  
09.20 Хто в домі хазяїн?  
09.50, 17.50 Національний хіт-парад.  
09.55 Мультфільм на замовлення.  
11.00 УТН.  
11.15 Відкриваємо Біблію.  
11.45 Національний хіт-парад. Хіт-99.  
12.15 Бути жінкою.  
12.45 Телефільм «І тембри, і вогонь».  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 Молода Галичина. Всеукраїнський фестиваль юнацької естрадної пісні.  
16.30 Мультсеріал «Роботиндзя».  
17.00 УТН.  
17.15 Серіал «Маленький бродяга».  
18.00 Захист.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Серіал «Вихор квітів».

20.15 Надвечір'я  
20.45 Вечір  
21.00 УТН.  
21.45 Інтернет-шоу.  
22.30 Фігурне катання. Європа. Чоловіки. Коротка програма.  
23.25 УТН.  
23.45 Доброї ночі, Україно! ТРК «Ера» представляє: Добрі новини. Нічний гість. Новини від С. Набоки. Серіал «Острів любові».

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.35 Закон є закон.  
10.40 Літературні перехрестя.  
10.40 Освітній канал. Марко Вовчок. «Інститутка». Урок французької мови. У стародавньому Києві.  
12.00 Закон є закон.  
12.05 Худ. фільм «Із життя Остапа Вишні».  
13.25 Закон є закон.  
13.30 Природа і ми.  
14.00 Док. телефільм «Михайло Білас».  
14.30 Закон є закон.  
14.35 Док. фільм «Міттендрін». «Погляд із середини. Нафта».

## СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1»».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.25 Серіал «Дім, де все шкереберть».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 «Не всі вдома».  
17.00



ір'я.  
а казка.  
анорама.  
л. Справа Луї Трі-  
е катання. Чемпіо-  
ропи. Чоловіки.  
а програма.  
і ночі, Україно!  
ра» представляє:  
новини. Нічний  
овини від С. На-  
еріал «Острів лю-

онс.  
нал «Право».  
і канал. Історія  
ької державності.  
а 3. Уроки ні-  
мови. І. Бунін.  
кий альбом.

закон.  
о ринку.  
«Не стріляйте  
будь ласка...».  
закон.  
фільм «Падав то-  
сній».  
словий потенціал  
і. У альбому  
ізки ринчо-  
вальні комбі-

закон.  
фільм «Палаці По-  
ама «Сніданок з  
«Любов і таємни-  
ет Біч».  
«Дім, де все шке-  
». Програми УТ-2.

вдома».  
«Район Беверлі

я кіно» представ-  
фільм «Кохання  
ої людини».  
від Іа

я кіно» представ-  
фільм «Вогне-  
чний».

«Чиказька надія».

и.  
«Під сонцем Сен-

ал «Добрий ра-

«Жорстокий ян-

йна патрульна  
Ситуація.

тивний серіал

ся і співай!  
истичний серіал

і погляд.  
медія «Собака на

нини.  
Програми облас-

регіональних те-

нини.  
ий виук.

фільм «Сутю англій-

ство». 2 серія.  
ційна програма

иці. «Час».

рт.

погоди.  
м «Три амігос».

м «Світу» з О. Тка-

Ернст Нейзвес-

йна патрульна  
Ситуація.

сеанс. Худ. фільм

льна погоня».

иці. Підсумки

погоди.

новини.  
ал «Роксолана».

устрічі.  
і доктор.

ські нюанси  
ського базару».

панорама Київ-

обутного.  
ал «Роксолана».

ським часом.

## КИЇВ

16.30 Хрещатик  
16.45 Анонс  
16.50 Арт-афіша  
17.20 Цирк, цирк, цирк  
17.35 Вогнеборці  
17.55 Збережімо здоров'я  
18.15 Новий Київ. Доля Подолу  
19.00 В. Щербачов представ-

ляє...  
19.30 Зроби себе  
20.00 Казка біля нічника  
20.10 Анонс  
20.15 Хрещатик  
**ТЕТ**  
20.30 СІТ  
20.50 Дай п'ять  
20.55 Антресолька  
21.15 Міські новини  
21.35 Таємниці Історії з Д. Харитоновим  
22.05 Х/ф «Бум-2»

## 22:05

**Худ. фільм «Бум-2» (Франція), 1982 р., реж. К. Піното, в ролях — Софі Марсо, Клод Брассер, Бріжитт Фоссе.**  
Після шаленого успіху першого фільму режисер Клод Піното зняв не менш вдале продовження життєвих історій дівчини Вік та її батьків. Смішні та сумні відносини з бабусяю, батьками, своїм хлопцем і друзями часом так закручено, що вихід, здавалося б, знайти неможливо... Як і в першому фільмі, все легко, весело і здорово!

00.00 Ім'я  
01.30 Х/ф «Ау! Пограбування поїзда»  
03.00 Т/с «Людина моря»

## ІСТУ

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин  
08.00 Вісті  
08.28 Миколина погода  
08.30 «Час «Ч». Військовий тележурнал  
09.00 «Соколине гніздо». Телесеріал  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин  
10.00 «Готель». Телесеріал  
10.45 «Elite Italia». Телемагазин  
11.00 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал  
11.30 «Альф». Комедійний телесеріал  
12.00 3 x 4. Найкумедніше домашнє відео  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин  
13.00 Разом з Вами. Розважальна програма  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин  
14.00 Від «Пережестя» — до успіху!  
14.30 «Соколине гніздо». Телесеріал  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода  
17.30 «Роки молодії». Молодіжний телесеріал  
18.26, 19.26, 22.56 Основні події дня (ТІА «Вікна») — комедійний телесеріал  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал  
19.30 Ширлі Маклін у фільмі Альфреда Хічкока «Неприємності з Гаррі»  
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна») — «Тасмани Нью-Йорка», Гостросюжетний телесеріал  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний серіал  
01.20 Програма передач на завтра

## П'ЯТНИЦЯ, 29 січня

## УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 Доброго ранку, Україно!  
09.00 УТН.  
09.15 Телефільм.  
10.45 Мультфільм.  
11.00 УТН.  
11.15 Захист.  
11.45 Надвечір'я.  
12.15 Ток-ринг.  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал. Фінансовий огляд. Казна.  
16.00 Веселі старті.  
16.30 Мультсеріал «Роботиндзя».

17.00 УТН.  
17.10 Національний хіт-парад.  
17.15 Фігурне катання. Чемпіонат Європи. Жінки. Коротка програма.  
18.00 Милосердя.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Серіал «Вихор квітів».  
20.10 Альманах «Основа».  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Інтервал. Мішель Жонас.  
22.30 Фігурне катання. Чемпіонат Європи. Жінки. Довільна програма. Танці.  
23.25 УТН.  
23.45 Доброї ночі, Україно! ТРК «Ера» представляє: В ніч на суботу. Серіал «Острів любові».

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Людина і закон.  
10.35 «Камерата». На крилах пісень.  
11.05 Закон є закон.  
11.10 Із циклу «До зустрічі...».  
11.30 Концерт естрадних виконавців.  
12.00 Закон є закон.  
12.05 Україна аграрна.  
12.20 Творчий вечір М. Луківа. Частина 2.  
13.50 Закон є закон.  
13.55 Док. фільм «Блаженні гнані за правду».  
14.45 Мультфільм.  
**СТУДІЯ «1+1»**  
07.00 Програма «Сніданок з 1+1».  
08.00 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
09.25 Серіал «Дім, де все шкереберть».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 «Не всі вдома».  
16.50 Серіал «Район Беверлі Хіллз».  
17.45 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Привід для вбивства».  
19.20 Новини від Іа-Іа.  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Напролом».  
21.40 Сам собі режисер.  
22.10 Серіал «Тисячоліття помсти».  
23.00 ТСН.  
23.15 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Повороти долі».

## УТ-2

**«ІНТЕР»**  
07.00 Телеканал «Добрий ранок».  
08.00 Серіал «Жорстокий янгол».  
08.50 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.00 Серіал «Менти» з циклу «Вулиці розбитих ліхтарів».  
09.55 Мультфільм «Сірий Вовк енд Червона Шапочка».  
10.20 Детективний серіал «Святий».  
11.15 Джентльмен-шоу.  
11.45 Худ. фільм «Собака на сніг». 2 серія.  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Кохання з першого погляду.  
18.45 Гарний настрій.  
18.55 Поле чудес.  
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».  
20.45 Інтерспорт.  
20.50 Прогноз погоди.  
20.55 Трилер «Тінь незнайомки».  
22.30 Нещодавно. 1979 р.  
23.25 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.35 Про це... у серіалі «Голд». 3 серія.  
00.10 Футбол. Півфінал Кубка СНД.  
01.05 Прогноз погоди.

## КДТРК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.15 Телесеріал «Роксолана».  
14.15 Аграрна панорама Київщини.  
14.45 Шлягер представляє.  
15.25 1000 мінус.  
15.55 Естафета.  
16.10 Тема тижня.  
16.25 Телесеріал «Роксолана».  
17.25 Яблуко.  
17.30 За київським часом.

## ТЕТ і КИЇВ

**ТЕТ**  
06.45 СІТ  
07.05 Міські новини  
07.20 Антресолька  
07.35 Дай п'ять  
07.45 М/ф  
08.00 Мир дому твоєму (християнська програма)

## КИЇВ

08.30 Хрещатик  
08.45 Анонс  
08.50 Вікна в світ  
09.20 Анонс  
**ТЕТ**  
09.40 Медичний тижневик  
10.10 Атлетик-реву  
10.55 Х/ф «Бум-2»  
12.45 Джаз-степ, танц-клас!  
12.55 TV-шоп

## КИЇВ

14.00 Анонс  
14.05 Дитяча мода... і трохи більше  
14.30 В. Щербачов представляє...  
15.00 Кіногоскоп  
15.20 Вогнеборці  
15.40 Профі-прес  
16.25 Анонс  
**ТЕТ**  
16.30 Душа до душі  
17.15 Контакт  
17.55 Концерт І. Понаровської, ч. 2  
18.40 Світ Аліси  
19.00 Т/с «Людина моря»  
19.55 Дай п'ять. Дайджест  
20.30 СІТ  
20.50 Інформація до роздумів  
21.05 Антресолька  
21.20 Міські новини

## КИЇВ

21.30 Анонс  
21.35 Що? Де? Чому?  
21.45 Хрещатик  
22.00 Свято народження дива  
23.30 Чорний квадрат  
00.00 Експрес-інформ  
00.15 Нічний канал

## ІСТУ

07.00 «Невгамовні». Мультсеріал  
07.25 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
07.50 «Elite Italia». Телемагазин  
08.00 Вісті  
08.28 Миколина погода  
08.30 Люди. Інформаційно-публіцистичний тижневик (ТІА «Вікна») — комедійний телесеріал  
09.00 «Соколине гніздо». Телесеріал  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин  
10.00 «Готель». Телесеріал  
10.45 «Elite Italia». Телемагазин  
11.00 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал  
11.30 «Альф». Комедійний телесеріал  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин  
13.00 Шлягер, бо шлягер  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин  
14.00 Візит. Вільямсбург, Варшави (Марокко)  
14.30 «Соколине гніздо». Телесеріал  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин  
17.28, 21.58, 23.28 Миколина погода  
17.30 «Роки молодії». Молодіжний телесеріал  
18.26, 19.26, 22.56 Основні події дня (ТІА «Вікна») — комедійний телесеріал  
18.30 «Чарльзів клопіт». Комедійний телесеріал  
19.00 «Альф». Комедійний телесеріал  
19.30 «Мандрівний лицар». Гостросюжетний телесеріал  
21.30 Вечірні вісті (ТІА «Вікна») — «Тасмани Нью-Йорка», Гостросюжетний телесеріал  
22.00 «Вавилон-5». Космічний суперсеріал  
23.00 Тижневий огляд НБА  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
00.30 «Ренегат». Гостросюжетний телесеріал  
01.20 Програма передач на завтра

## СУБОТА, 30 січня

## УТ-1

07.30 Хто рано встає...  
09.30 Серіал «Маленький бродяга».  
10.00 Сніданок меломана.  
10.30 Хто в домі хазяїн?  
11.00 УТН.  
11.15 Худ. фільм «Непрофесіонали».  
12.25 Національний хіт-парад.  
12.30 Серіал «Блакитне дерево».  
13.25 Розслабтесь, Ви в ефірі...  
14.00 Здорові були!  
14.30 Спочатку було слово.  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Моя справа.  
15.45 Classic-прем'єр.  
16.50 Сто чудес світу.  
17.15 Фігурне катання. Чемпіонат Європи. Жінки. Довільна програма.  
18.15 Національний хіт-парад. Хіт-журнал.  
18.45 Мультфільм.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Шоу «Ток-ринг».  
20.00 Шасливи дзвінок.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Худ. фільм «Напружена атмосфера».  
23.25 УТН.  
23.45 Доброї ночі, Україно! ТРК «Ера» представляє: Нічні розваги. Худ. фільм «Програма Лебенсборн».

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Молодіжний канал. Концерт: І. Білик. 10 років на сцені. Частина 1. Молодіжні новини. Молодіжна вечірка «LD». Частина 2. Музичні новини.  
12.05 Дім і стиль.

12.35 Закон є закон.  
12.40 Медична алтанка.  
13.25 Клуб-700.  
13.55 Закон є закон.  
14.00 Спортивний канал.  
15.05 Серіал «Графіня де Монсоро».

## СТУДІЯ «1+1»

07.00 Парк автомобільного паркування.  
07.40 Як стати зіркою.  
08.15 Мультсеріал «Пригоди Соніка».  
08.45 Серіал «По той бік дзеркала».  
09.15 Доброго ранку, країно! 10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Анонс.  
16.10 Серіал «Кунг-фу: легенда».  
17.10 Пригодницький серіал «Ксена — принцеса-воїн».  
18.00 Як стати зіркою.  
18.30 Серіал «Авантюрист».  
19.20 Новини від Іа-Іа.  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Брехня, гроші, смерть».  
21.30 «Весь Жванецький». Гумористична програма.  
22.00 Серіал «Цілком таємно».  
23.00 ТСН — особливий погляд.  
23.30 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Зірвати маски».

## УТ-2

**«ІНТЕР»**  
09.00 «Інтер»-анонс.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.15 Дівоора.  
09.45 Мультфільм «Маленька чаклунка».  
10.10 Ризький бальзам на душу. Л. М. Кравчук.  
10.40 Ранкова пошта.  
11.15 Смак.  
11.35 Г. Остер у програмі «Горіще братів Пілотів».  
12.05 Фан-клуб.  
12.35 Телевізійний центр моди.  
13.05 Життя серед життя.  
13.35 Серіал для дітей «Пригоди Шерлі Холмс». 5 серія.  
14.00 «Подорож до країни «Таврійських ігор». Фільм 6.  
14.30 Спорт-тайм.  
15.05 Ігри світу.  
15.55 Молодіжний телесеріал «Спецпідрозділ «Пасифік». Заключна серія.  
16.45 Фантастичний серіал «Горець-6». 2 серія.  
17.40 НЛО.  
18.10 Національна лотерея.  
18.20 Худ. фільм «Людина у залізній масці».  
20.00 Інформаційна програма «Подробиці». «Час».  
20.45 Прогноз погоди.  
20.55 Гарний настрій. «Елка і кореш».  
21.00 Серіал «Менти» з циклу «Вулиці розбитих ліхтарів».  
21.55 Програма «Ох, анекдот, анекдот...».  
22.55 Нічний сеанс. Худ. фільм «Крик».  
00.45 Прогноз погоди.

## КДТРК

08.00 За київським часом.  
08.30 На ранковому прийомі.

## ТЕТ і КИЇВ

**ТЕТ**  
07.00 СІТ  
07.20 Міські новини  
07.35 Антресолька  
07.55 35 хвилин джазу  
**КИЇВ**  
08.30 Хрещатик  
08.45 Що? Де? Чому?  
08.55 Анонс  
09.00 Арт-афіша  
09.30 Х/ф «Золоте курча»  
10.35 Шедєври золотого шиття XVI—XVIII ст. ст. (Київська ікона)  
11.15 Зоране меню  
11.45 Хіноньки-хачоньки  
11.55 Посмішка  
12.15 Мультконцерт  
12.25 Анонс

## ТЕТ

12.40 Громадське телебачення України. Експериментальне мовлення  
13.40 Світ людини. Медицина  
14.05 Поп-стоп  
14.45 М/с «Горянин»  
15.20 Тема з варіаціями. Р. Кофман і Київський камерний оркестр  
15.55 «Еоліс» — світ тканин  
16.00 Супершоу «Простіше простого»

## КИЇВ

16.30 Хрещатик  
16.45 А ми самі з вусами  
17.15 Київ. Україна. Світ  
17.45 Муз. пауза  
17.55 Ліра. Життя, осячене красою  
18.40 Ексклюзив. О. Остроумова  
19.25 Столиця  
19.40 Кіноколо  
20.00 Казка біля нічника  
20.10 Анонс  
20.15 Хрещатик  
**ТЕТ**  
20.30 СІТ  
20.50 Спати пора  
21.10 Міські новини  
21.30 Т/с «Спека в Лос-Анджелесі»

22.25 Кращі шоу і вар'єте світу. «О, герсі!»  
23.25 Маю честь. Р. Віктюк  
23.55 Фішка  
00.25 Х/ф «Бум-2»  
02.15 Т/с «Людина моря»

## ІСТУ

07.00 Разом з Вами. Розважальна програма  
08.00 Вісті  
08.28 Миколина погода  
08.30 Економічний вісник  
09.00 «3 x 4». Найкумедніше домашнє відео  
09.25 «Чудернацька наука». Молодіжний комедійний телесеріал  
09.50 «Elite Italia». Телемагазин  
10.00 Фабрика снів  
10.30 Пані. Стиль життя  
11.00 «Вавилон-5». Космічний суперсеріал  
11.50 «Elite Italia». Телемагазин  
12.00 Фант-лото «Бінго». Розважальна програма  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин  
13.00 Серіал «Золотий вік кунг-фу». Фільм «Йога і дівчина»  
14.30 Супербол  
15.00 Валентин Щербачов представляє...  
15.30 НБА-Джем  
16.00 Спортивний тижневик  
16.50 «Elite Italia». Телемагазин  
17.00 Візит. Коста-Ріка, Марракеш (Марокко)  
17.30 Мистецький канал «Територія А». Музичний тиждень  
18.00 «Гравці». Гостросюжетний телесеріал  
19.00 «Дотик ангела». Телесеріал  
20.00 Модний час  
20.30 «3 x 4». Найкумедніше домашнє відео  
21.00 Френк Лангелла і Лоуренс Олів'є у художньо-му фільмі «Дракула»  
23.00 «Хмарочос». Музична програма  
00.00 «Блискавка». Пригодницький телесеріал  
01.00 Програма передач на завтра

## НЕДІЛЯ, 31 січня

## УТ-1

07.30 Хто рано встає...  
09.25 Українське спортлото.  
09.30 Село і люди.  
10.00 Шоу самотнього холостяка.  
10.30 Веселі старті.  
11.00 УТН.  
11.20 Серіал «Темні небеса».  
12.20 Відкриваємо Біблію.  
12.55 Вікно в Америку.  
13.30 Служу Україні!  
14.00 Європейський футбол.  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.20 Банк ідей. І. Пулюй.  
15.50 Від «Пережестя» — до успіху.  
16.20 Мультфільм на замовлення.  
17.00 Фігурне катання. Чемпіонат Європи. Показові виступи.  
19.00 Погляд у світ. Огляд міжнародних подій.  
19.30 Національний хіт-парад.  
19.35 Серіал «Чудові Азераки».  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 Сім днів.  
21.55 Худ. фільм «Рафаель, або Розпусник».  
23.35 УТН.  
23.55 Доброї ночі, Україно! ТРК «Ера» представляє: Нічні розваги. Худ. фільм «Навмисне вбивство».

## УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Молодіжний канал. TV-impresario. М-стиль: «Джентльмен Party». Частина 2. Дні французької моди.  
11.00 Французької моди. Частина 3. Концерт: «І. Білик. 10 років на сцені».  
12.05 Закон є закон.  
12.10 Відкрита віза.  
12.30 Клуб Суперкниги.  
12.50 Музична пошта.  
13.20 Закон є закон.  
13.30 Казна.  
14.00 Спортивний канал.  
15.05 Серіал «Графіня де Монсоро».

## СТУДІЯ «1+1»

07.00 Повне марабу.  
07.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Кохання немолодого людини».  
08.45 Серіал «По той бік дзеркала».  
09.15 Доброго ранку, країно! 10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.10 Серіал «Кунг-фу: легенда».  
17.10 Серіал «Пригоди Синдбада».  
18.00 Програма «Каламбур».  
18.30 Серіал «Авантюрист».  
19.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Великий переполох у Малому Китаї».  
21.15 Серіал «Уокер — техаський рейнджер».  
22.00 Телемагніт.  
23.00 Серіал «Поліція Нью-Йорка».  
23.50 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Заячий заповідник».

## УТ-3

**«ІНТЕР»**  
09.00 «Інтер»-анонс.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Мультфільм «Легенда про заповіт Мавра».  
09.30 Прокинься і співай!  
10.05 Уїк-енд.  
10.35 Доки всі вдома.  
11.10 Музично-ігрова програма «Караоке на майдані».  
11.30 Ранкова зірка.  
12.20 «Підводна одісея команди Кусто». «Золота річка».  
13.10 Сміхопанорама.  
13.40 Серіал для дітей «Пригоди Шерлі Холмс». 6 серія.  
14.10 Брейнг-ринг.  
15.05 Футбол. Фінал Кубка СНД.  
16.50 Фантастичний серіал «Лекс». 2 серія.  
17.40 ІНТЕР'ю3.  
17.45 Всеукраїнський конкурс анекдотів.  
18.20 Бюювик «Поліцейська історія-2».  
20.00 Інформаційна програма «Подробиці тижня».  
20.40 Прогноз погоди.  
20.45 Джентльмен-шоу.  
21.15 Хіт тижня.



! У номер

✓ Полтава

## Шикуйсь, тили! Дакють ордери

Перший будинок на 60 квартир для військових заселено в обласному центрі. Новоселами стали вояки, а також звільнені в запас, сім'ї загиблих і колишні «афганці», «чорнобильці». Для Полтави це — неабияка подія, адже черга військових на житло — кілька тисяч. А за останні роки це, по суті, перша ластівка.

## І з груші можна впасти

Гелікоптер, що належить диканьському ікару п. Запішному, зазнав аварії поблизу одного з гоголівських хуторів. Глибокий сніг у ярку допоміг врятуватися пілоту, його дружині, сину і двом пасажиром. По суті, вони відбулися переляком і травмами середнього ступеня. Достеменно не відомо, чи з'ясував хтось (окрім власника) причини пригоди. Детально відомо інше: п. Запішний власноруч зібрав не один літальний апарат і налітав сотні годин без аварій, має офіційний дозвіл на польоти. Однак... і з груші можна впасти.

✓ Львів

## Скропили співпрацю

У Львові зробили ще один крок для розв'язання наболілої проблеми водопостачання. Міський голова Василь Куйбіда та директор регіональної місії Агентства з міжнародного розвитку США в Україні, Білорусі та Молдові Грегори Х'югер взяли участь в урочистій імпрезі в приміщенні насосної станції «Кривчиці». Тут встановлено нові енергоефективні насоси американського виробництва з вітчизняними електродвигунами. Новація дасть змогу заощадити близько двох мільйонів кіловат-годин електроенергії на рік і забезпечить цілодобове водопостачання двох районів міста.

✓ Херсон

## Мирне суперництво

Торік учні та інженерно-технічні працівники Південно-Української машино-випробувальної станції мали справу з 75 зразками вітчизняної та імпортової сільськогосподарської техніки. На таврійських полях машини та агрегати проходили випробування під час обробки ґрунту, сівби, зернозбору тощо. За словами директора станції Володимира Сидоренка, найбільша напруженість відчувалася в мирному суперництві українських зернозбиральних комбайнів — місцевого, херсонського «Славутича» та кіровоградського «Лана». За висновками експертів, вони не поступаються кращим світовим зразкам.

✓ Одеса

## Озброїлися до зубів

У Рені Одеської області затримано п'ятьох осіб, в яких вилучено револьвер, гранату, дві незареєстровані мисливські рушніки, 29 патронів, оптичний приціл, два вибухових пакети, саморобний меч та дві фальшиві купюри номіналом 10 і 100 доларів США. Для чого затриманням такий арсенал та фальшиві гроші, з'ясує слідство.

✓ Вінниця

## Сімейна безвихідь

У Вінницькій області зафіксовано зростання сімейного безробіття. За даними обласного центру зайнятості населення, більш як у тисячі сімей без роботи залишилися і чоловік, і дружина. Подекуди, крім них, те саме спіткало інших членів родини.

Тим часом знайти роботу стає дедалі важче: потреба у працівниках (на початок року) становила лише 868 чоловік, тоді як безробітних — 51,5 тисячі. Одне вільне робоче місце готові зайняти 35 непрацюючих. Загалом рівень безробіття зріс у році, що минув, на третину. Не дивно, що кожного місяця у відпустках без збереження зарплати перебували у середньому 40 тисяч працюючих (стільки жителів налічується в одному районі області). 60% незайнятого населення — жінки.



Мал. Віктора ПОПОВА.

# Президент утворив

Наприкінці минулого року Верховна Рада України ухвалила постанову з приводу Указу Президента України «Про вдосконалення державного управління інформаційною сферою». Основний сенс цього вимушеного парламентського документа, викликаного порушеннями Конституції й ряду законів України, перевищенням главою держави своїх повноважень, полягає в пропозиціях призупинення дії згаданого указу та урядових рішень на його виконання до врегулювання відповідних питань у законодавчому порядку.

До прийняття постанови з боку народних депутатів України і з боку журналістської громадськості були інші цілком легальні, раціональні й толерантні спроби запобігти проведенню в життя Президентом та урядом реорганізаційних заходів, по суті, протиставлених свободі слова, демократичним засадам та інтересам інформаційної сфери.

Ще тоді, коли указ був лише у проекті, мені особисто як голові Комітету Верховної Ради України з питань свободи слова та інформації довелося звертатися до Л. Кучми з упереджувальним депутатським запитом, пізніше надсилав письмові звернення, мав телефонну розмову з ним, провів спеціальну прес-конференцію. І щоразу ми доводили невиваженість, протизаконність і шкідливість створення нових монополістичних компаній «Укртелерадіо» та «Укрвидавполіграфія». Вагомим контраргументів не було: навпаки, довелось чути заперечення, що позиція комітету не залишилася без уваги і буде врахована.

Кількома аргументованими публікаціями щодо неприйняття указу заявили про своє ставлення до нього відомі журналісти.

У жовтні 1998 року 46 народних депутатів України звернулися до Конституційного суду України з поданням щодо конституційності Указу Президента України «Про вдосконалення державного управління інформаційною сферою».

У грудні 1998 року з категоричним запереченням проти перстворень, намічених цим указом і конкретизованих наступними урядовими та міністерськими ухвалами, виступили загальні збори колективу видавництва «Урожай». Тоді ж голова Спілки журналістів України Ігор Лубченко і разом із ним ще 73 керівники періодичних видань різного рівня (від загальнодержавних до районних), голови правлінь обласних журналістських організацій («лист 74-х») звернулися до Президента України, Голови Верховної Ради України і Прем'єр-міністра України з проханням виправити допущені порушення, «зокрема, скасувати Указ Президента № 1033/98 та постанову Кабінету міністрів № 1870».

З проханням ще раз зважити на можливі негативні наслідки указу Президента України і постанови Кабінету міністрів України, які порушують статті Конституції й законів, звертається до Голови Верховної Ради України Олександра Ткаченка група

головних редакторів газет Харківщини.

Учасники «круглого столу» на тему «Проблеми роздержавлення засобів масової інформації в Україні», проведеного Комітетом Верховної Ради України з питань свободи слова та інформації спільно з громадськими організаціями та за участю зарубіжних експертів, у ході відвертої та змістовної дискусії в переважній більшості своїй теж висловили глибоку занепокоєність з приводу змісту та обставин ухвалення цих президентських і урядових документів, негативних наслідків запровадження намічених заходів.

Можна з великою впевненістю казати, що такий широкий опір корпоратизації та концентруванню в руках однієї гілки влади потужної інформаційної системи не мотивується розрахунками й інтересами якихось певних політичних сил. Йдеться про суто професіональне розуміння стану, інтересів і перспектив розвитку галузі, економічних, структурних та інших загроз їй.

Але, якщо вже обов'язково відшукувати якесь політичне підґрунтя об'єданого журналістського виступу, то це не тільки професійна, а й конституційна, політична тактика всіх справді налаштованих на демократичний процес творчих сил наразі і сваволі з боку влади, прагненням і спробам одного, владного клану, однієї партії, особливо з початку президентської виборчої кампанії «накласти» — кажучи словами В. Короленка, — печатку мовчання на інші, інакомислячі».

Вже це само собою мало б змусити ініціаторів президентського указу та урядових рішень зупинитися, замислитися, переглянути власні дії з урахуванням спільної позиції професійного, політичного та ідеологічно різнобарвного (за повним спектром) журналістського загалу.

Однак виходить, як тепер кажуть, з точністю і впертістю «до навіпаки».

Яскраво проілюстрували це, зокрема, війовничі неприйняття ідеї та змісту постанови Верховної Ради України з приводу указу Президента України, фальшива і лицемірна аргументація на користь створення державних акціонерних компаній (ДАКів), виявлені виконуючим обов'язки міністра інформації України Олегом Басем під час обговорення питання про указ у парламенті. Найскоріше, вже добре знаючи не тільки про підсумки недавнього «круглого столу» чи виступи преси, а й про листи «74-х» і колективу вида-

ництва «Урожай» та інші, Олег Бай намагався говорити про «рятівний» для ЗМІ, видавничої справи і поліграфії характер рішень Президента та уряду, про «несетичність» звернення Комітету Верховної Ради України до трудових колективів галузі із закликом не допустити реформування своїх підприємств та установ до прийняття рішення Конституційного суду України щодо конституційності указу Президента України та урядових заходів на його виконання.

Одне слово, воістину, як за Плутархом, «де левої шкури не вистачає, там пришивають лисячу». Тобто йдеться про намагання замінити відсутність сили істини хитрістю і підступністю. (До речі, доводиться ще раз звернути увагу на те, що про «несетичність» пробував говорити той самий Олег Бай, якого неодноразово і досі неспростовно було показано публічно (у пресі) як малокомпетентного і неетичного офіційного дезінформатора щодо введення в дію Закону України «Про державну підтримку засобів масової інформації та соціальний захист журналістів»).

Після всього цього досить певно можна передбачити реагування президентсько-урядової команди на постанову Верховної Ради України від 23 грудня 1998 року.

Буде діяти, з усією очевидністю, жорстка і жорстока непомірливість як «останній, за характеристикою Поля Верлена, захисток влади, що руйнується». Буде цілком «етична» робота з трудовими колективами інформаційної сфери на форсовану зміну статусу підприємств. Буде затягування розгляду питання в Конституційному суді України. І, значить, буде тяжка боротьба за порятунок цієї сфери в цілому та її суб'єктів від використання їх у кланово-політичних, до того ж, недалеких інтересах, від запрограмованого економічного і структурно-реорганізаційного руйнування спеціалізації, державобудівничого, соціального та іншого суспільно вагомого призначення інформаційної системи.

З огляду на явну невідворотність і безсумнівну неосвідомленість продовження боротьби за відміну ДАКівських та інших, пов'язаних з ними, нововведень і потребу формування з цієї метою широкої громадської та професійно-галузевої єдності, слід більш ґрунтовно розібратися в аргументах «за» і «проти» у зв'язку з Указом Президента України від 16 вересня 1998 року.

Звернемося, приміром, до мотивувань, викладених у Постанові Кабінету міністрів України № 1870 від 26 листопада 1998 року «Про забезпечення діяльності державної акціонерної компанії «Українське видавничо-поліграфічне об'єднання».

Якщо в указі Президента йдеться про його мету — «підвищення ефективності державної інформаційної

політики, підтримки ... друкованих засобів масової інформації, видавничої справи та поліграфії», то з постанови Кабінету міністрів навіть ці декларативні зобов'язання зникають. Натомість записано, що ДАК «Укрвидавполіграфія» створюється «з метою підвищення ефективності державного управління в системі видавничої підготовки, поліграфічного виконання і розповсюдження друкованої продукції». Тобто, якщо в указі «вдосконалення державного управління» ще декларується як інструмент, засіб досягнення мети, зокрема підвищення ефективності державної інформаційної політики, то в постанові уряду саме «підвищення ефективності державного управління» проголошується «метою». Чи не самоціллю?

Гадаю, все це неспроста. Про елементарний недогляд тут, переконаний, не йдеться.

Редагування, перегляд або ревізія неосережних зобов'язань (навіть декларативних) потрібні урядові, очевидно, для того, щоб ще більше застрахувати, убезпечити себе у зв'язку зі справжніми, неафішованими намірами і цілями створення ДАКів.

Шоправда, гіпотетично можна сподіватися, що оскільки «підвищення ефективності державного управління» передбачається «в системі підготовки, поліграфічного виконання і розповсюдження друкованої продукції», це буде на благо самій системі.

Але ж чи такою системою має стати ДАК «Укрвидавполіграфія»?

Чи буде це спеціалізована компанія, призначена для підготовки, поліграфічного виконання і розповсюдження друкованої продукції?

Пункт 3.2 статуту компанії містить 31 визначення напрямів (предметів) її діяльності. З них лише 10 вказують переважно на завдання видавничо-поліграфічної діяльності. Ще шість мають відношення до всіх напрямів, отже, частково пов'язані з видавничо-поліграфічною справою.

Всі інші — предмети багатогалузевої, багатофункціональної економічно-господарчої корпорації: будівельні й будівельно-ремонтні роботи, транспортні, побутові, готельні послуги, торгівля, сільськогосподарське виробництво, виробництво та збут продовольчих і непродовольчих товарів, організація громадського харчування тощо.

Ось яка вона насправді ця «спеціалізована», «цілеспрямована», монополістична «Укрвидавполіграфія».

Та і дивуватися тут немає чому. Адже так і має бути, коли йдеться про акціонерну компанію, що діятиме на комерційних засадах. З належною певністю можна сказати, що державне фінансування компанії здійснюватиметься на період реалізації її пріоритетної політичної програми — інформаційної



# компанію...

забезпечення виборчої президентської кампанії одного з кандидатів. А далі так і повинно бути, що, господарюючи в ринкових умовах, займаючись комерційним самозабезпеченням, дбаючи про самовиживання і прибутки, така акціонерна компанія просто приречена бути багатифункціональним монополістичним монстром, своєрідною, так би мовити, піддержавою (якщо не державою) у державі. При цьому ніщо не має заважати такій компанії у перепрофілюванні підприємств, відповідно до ринкової кон'юнктури, у приватизації майна, в зміні форми власності та складу власників (може, й у докорінній зміні).

Особливо переконалися в цьому, коли аналізуєш «робочі», «виконавчі», не призначені для публічного афішування додатки №№ 1 та 2 до постанови Кабінету міністрів № 1870.

У цих додатках виділено, зокрема, «об'єкти, що не підлягають приватизації у зв'язку з їх загальнодержавним значенням». З 53 «об'єктів» у двох додатках це всього шість підприємств та установ. Треба думати, виходячи з таких цифрових показників, оті шість — найнайважливіші. Та давайте розберемося, що насправді. Донецьке оптово-роздрібне книготоргівельне підприємство, за додатком, має загальнодержавне значення і приватизації не підлягає, а таке саме Харківське і навіть Головне підприємство «Укркнига» можуть бути приватизовані, бо в загальнодержавному значенні не визнаються (???). Івано-Франківська обласна друкарня теж, виявляється, дуже важлива для всієї держави, такі самі Волинська, Сумська, Чернівецька, Дніпропетровська книжкові, практично всі газетно-журнальні видавництва, включаючи «Пресу України», всі книжкові фабрики, виходить, — ні (???). Очевидно, щоб до останку не дискредитувати підприємства загальнодержавного значення, до переліку тих, що не підлягають приватизації, включено державне спеціалізоване видавництво «Українська енциклопедія» імені М. П. Бажана, всеукраїнські державні багатопрофільні видавництва «Донбас» і «Карпати». Але чому немає в цьому переліку унікальних спеціалізованих видавництв «Веселка», «Дніпро», «Мистецтво», «Музична Україна», чому немає того-таки «Урожай» або цілком подібних до «Донбасу» і «Карпат» всеукраїнських державних видавництв «Каменяр», «Маяк», «Прапор», «Січ», «Таврія»? Напрошується відповідь: тому, що такі підприємства, як Івано-Франківська обласна друкарня, легше збергти у складі державної власності. І, мабуть, президентів на них менше, ніж на перелічені інші, яким з прихованих мотивів, явно штучно відмовлено в загальнодержавному значенні. І — все гаразд!

Може, припустимо, тут має місце (і цим скористаються мої урядові опоненти) наслідок неточних колишніх парламентських ухвал щодо списку об'єктів, які не підлягають приватизації, та, відповідно, дозволу на приватизацію інших. Але і в такому разі, коли готувалася доленосна постанова із постанов, мабуть, урядові спершу треба було б домогтися усунення всіх недоречностей.

Але доводиться думати, що саме так усунення майстрам реорганізаційно-приватизаційної справи якраз і не вигідні.

І насправді уже, ще до завер-

шення структурного і майнового формування «Укрвидавполіграфії», розпочинається руйнування «об'єктів», а значить, по суті, й суб'єктів інформаційної сфери.

Приміром, постанова Кабінету міністрів України безпосередньо зачіпає інтереси і ще більше погіршує умови роботи одного із найвідоміших, найважливіших спеціалізованих видавництв України, нині до критичної межі зіщуленого (подібно до інших) видавництва «Мистецтво». Треба ж було подуматися проєктантам і схвалювачам урядової постанови, щоб на виконання указу Президента, підписаного начебто з метою «підтримки видавничої справи», запланувати забрати частину приміщень, якими користується в організаційно-творчій роботі це видавництво, для розміщення правління «Укрвидавполіграфії». «Підтримка»!

До речі, над «Мистецтвом» реально нависла ще більш загрозлива «підтримка». Річ у тім, що в Кабінеті міністрів України знаходиться нині проєкт постанови, яким передбачено повну ліквідацію цього видавництва і створення натомість зовсім нового, іншого спрямування та з іншими завданнями видавництва «Українське мистецтво» Академії мистецтв України. Оскільки цей проєкт завізований колишнім керівником Мінінформу водночас з альтернативним йому ДАКівським проєктом і оскільки у «Мистецтва» вже забирають половину приміщень, гадаю, неважко передбачити, що «Мистецтво» буде-таки зліквідоване і його нинішнє включення до складу підприємств «Укрвидавполіграфії» — лише камуфляж, щоб передчасно не збуджувати трудовий колектив на протест.

А хіба не мають у неформальному розумінні загальнодержавного, державного і державницького значення засоби масової інформації недержавних форм власності? Мають! І на них теж начебто поширюються мотиви з указу Президента щодо «підтримки національних телес- і радіовиробників, друкованих засобів масової інформації». Не написав же Л. Кучма, що така підтримка адресуватиметься лише державним і комунальним за статусом засобам масової інформації. Однак з місць уже надходять повідомлення, що у редакцій газет (особливо місцевих — обласних, районних, міських) недержавних форм власності різними способами відбирають приміщення, конфіскують майно, хоч і те, й інше створено за десятки років реалізації саме творчого потенціалу журналістських колективів таких газет (раніше вони були, як правило, партійно-державними).

Це, по-моєму, справжній грабунки. Але, за урядовою постановою, він називається «підтримкою».

А що нависає над колективами видавничо-поліграфічної сфери далі?

Щоб бути більш конкретним, постараюся відповісти на підставі листа працівників видавництва «Урожай» та «Листа 74-х».

Колективи видавничо-поліграфічної галузі найбільше тривожать надмірна централізація, в результаті якої втрачаються економічна і організаційно-творча самостійність виробників, профільна спеціалізація підприємств: відкриття всіх шлюзів для монополістичного акціонування та безастережної

приватизації, що реально загрожуює кон'юнктурно-комерційним перепрофілюванням і самоліквідацією підприємств та установ видавничо-поліграфічного призначення.

Сьогодні видавництво «Урожай» ще «працює на повному госпрозрахунку, рентабельне, своєчасно розраховується з державним бюджетом по податках, відрахуваннях та інших платежах, регулярно виплачує своїм працівникам заробітну плату, має замовлення на наступний рік і працює над їхнім виконанням», бере продуктивну участь у здійсненні «заходів щодо відродження сільського господарства і агропромислового комплексу України».

Неважко передбачити, що станеться з цими здобутками колективу, коли він втратить економічну, організаційно-творчу і професійну самостійність, коли усі питання з виготовлення друкованої продукції вирішуватиме лише «Укрвидавполіграфія».

В «Листі 74-х» чітко і доказово зазначається, що чинні закони України указом Президента та постановою уряду порушено лише з негативним ефектом, тільки з погіршенням умов існування та діяльності ЗМІ, видавничо-поліграфічних комплексів. Приміром, за Законом України «Про державну підтримку засобів масової інформації та соціальний захист журналістів» засобам масової інформації передаються у безстрокову оренду приміщення загальнодержавної та комунальної власності, якими вони користуються у процесі своєї виробничої діяльності, а поліграфічні підприємства загальнодержавного значення не можуть бути приватизовані.

Ми ж наочно побачили, що вже робиться супроти цього в ході запровадження указу та постанови.

Постановою уряду № 1870, як справедливо пишуть в «Листі 74-х», створено всупереч законам України «правову невизначеність друкованих засобів масової інформації».

Як вже показано на початку статті, комітет, виходячи з власного, незалежного, професійного і оперативного аналізу, дійшов висновку про нову небезпеку для інформаційної галузі й виступив проти підписання і реалізації указу Президента, по суті, з тих самих позицій, що й працівники ЗМІ, видавництв і поліграфічних підприємств.

Позиції збіглися без будь-якого попереднього узгодження. Особливо непокоїть і обурює комітет та багатьох журналістів-аналітиків, журналістів-політологів те, що в указі Президента і в постанові Кабінету міністрів вочевидь реалізується замовлення однієї кланово-політичної групи на короткочасний період підготовки і проведення президентських виборів 1999 року. Немає жодних гарантій довготривалого існування «Укртелерадіо» і «Укрвидавполіграфії» як державних компаній у нинішньому статусі, без нових перетворень у формах власності, функцій тощо.

Після виборів — хоч потоп, так?

## Для чого написана ця стаття?

Адже я відверто визнаю, що проти сваволі виконавчої влади майже нічого не вдається зробити сьогодні. Людські, які справді професійно дбають про інформаційну сферу, просто ігнорують.

Та я написав статтю з розрахунком на майбутнє.

По-перше, давайте зважимо на те, що слово «ігнорування» походить від латинського кореня, яким закладено поняття про незнання, неуступку, невігластво. І за латинським висловом, ще з тих далеких часів відомо, що невігластво не може мати сили аргументу. Ігнорування теж нескінченно не може мати сили державного, монаршого, диктаторського аргументу.

Зникне і, гадаю, вже скоро зникне владне неуступство, невігластво, з позицій якого проєктуються рішення, і нині ігнорувати, професійно знаючі й зацікавлені люди скажуть ще своє конструктивне і вагоме слово.

А, по-друге, вони вже починають говорити це своє слово. І говорити, чи не вперше за останні роки (з надією це повторюю), на солідарній основі.

Дуже покладаюся на колективний лист відомих і авторитетних представників інформаційної сфери на чолі з Ігорем Лубченком, який породило саме почуття солідарності й колективної відповідальності за стан справ у цій сфері.



В історію понад 30 років тому ввійшов уже переломний, доленосний пражський «лист 77-х».

Що ж, якщо нашенький «лист 74-х» матиме такий само суспільний ефект (і дай Боже, щоб він його мав!), можна буде з більшою впевненістю, з великою перспективою оцінювати реалії свободи слова, плюралізму та демократичних засад інформаційної діяльності в Україні.

Іван ЧИЖ,  
голова Комітету Верховної  
Ради України з питань  
свободи слова  
та інформації.



У комітетах Верховної Ради

## Взаємодія рад різних рівнів

(Початок на 2-й стор.).

Кожна з цих зустрічей не була випадковою. Вони стали логічним продовженням діяльності Верховної Ради України з реалізації чинного законодавства і заходів парламенту щодо посилення взаємозв'язків з місцевими органами влади.

Актуальні питання діяльності виконавчого апарату були розглянуті на засіданні «круглого столу», де керівники секретаріатів виступили з конкретними пропозиціями щодо вдосконалення чинного законодавства, яке регулює діяльність органів місцевого самоврядування. Насамперед, це доповнення і зміни до закону «Про місцеве самоврядування в Україні», проєкти законів «Про комунальну власність», «Про територіально-адміністративний устрій», «Про місцеві державні адміністрації» тощо.

Під час дискусії керівники секретаріатів обмінялися досвідом роботи. Про практику роботи Луганської обласної ради з управління об'єктами спільної власності територіальних громад йшлося у виступі керівника її апарату Олександра Пашенцева. Про пошуки шляхів поліпшення цього напрямку роботи місцевих рад Полтавської та Сумської областей говорили Олександр Литвиненко і Сергій Сапінченко.

Цікаві пропозиції й методичні матеріали надали учасникам наради керівники секретаріатів Вінницької, Івано-Франківської, Харківської обласних рад (Аркадій Гуцол, Василь Скрипничук, Тетяна Просекина).

На численні запитання учасників «круглого столу» відповіді, роз'яснення і рекомендації давали Олександр Кушнір, Леонід Горьовий та завідувачий відділом у зв'язках з місцевими органами влади і самоврядування Віктор Граб.

Усі зауваження і пропозиції ретельно зафіксовано і буде оперативно передано відповідним комітетам Верховної Ради для врахування при опрацюванні законопроектів.

Лейтмотив усіх виступів — в умовах економічної кризи, недосконалості законодавчої бази і зростаючій ролі місцевого самоврядування необхідні більш тісна взаємодія Верховної Ради України з органами місцевого самоврядування, між радами різних рівнів. Важливу роль у цьому повинні відігравати систематичні зустрічі голів рад, керівників секретаріатів та інших працівників апаратів для обміну досвідом, розробки методичних рекомендацій тощо.

Назріла потреба створення при Верховній Раді методичного центру — ради, до складу якої доцільно включити керівників секретаріатів обласних рад. Такий підхід дасть можливість конкретніше, предметніше вирішувати питання, пов'язані з діяльністю виконавчого апарату обласних і районних рад.

Спільним висновком було те, що нагальні проблеми місцевого самоврядування багато успішніше й оперативніше можна вирішувати разом, зусиллями всіх регіонів.

Іванофранківці подали наочний приклад пошуку ділового єднання і злагоди в діяльності місцевих рад. Разом з досвідом їхньої роботи всі учасники збагатилися також прилученням до історико-культурних цінностей та фольклорних традицій Прикарпаття. Корисні зустрічі були у древньому Галичі, Ворохті, Надвірній і Яремчі.

На черзі, гадаємо, нові зустрічі. Адже в новому, 1999-му, році це була перша така нарада.

О. НЕСКОРОМНИЙ,  
завідуючий сектором;  
П. КВАШУК,

головний консультант відділу у зв'язках з місцевими органами влади і самоврядування Секретаріату Верховної Ради України.



У номер

✓ Київ

## У Кужельного — супераншлаг



Святкує своє 10-ліття театр «Сузір'я» — один з найзнаменитіших у Києві. В його репертуарі є п'єси кількох європейських президентів (Гюґо, Гавела) та Кароля Войтили, піннішнього Папи Римського. Імениті автори (окрім Папи) були тут на прем'єрах. Хтозна, чи прийдуть вони на ювілейні урочистості, але гостей буде багато, тому офіційне святкування (22 січня) перенесене з тісного залу на Ярославовім валу на Поділ, у Дитячий музичний театр. На знімку: керівник і фундатор «Сузір'я» Олексій Кужельний.

✓ Харків

## В експортному портфелі чимало замовлень

Колектив харківського АТ «Турбоатом» розпочав виготовлення гідротурбінного устаткування для гідроенергетичного комплексу «Тері» в Індії. Наприкінці минулого року успішно пройшли модельні випробування турбіни для цього комплексу. Завдяки високому технічному рівню, «Турбоатом» має в своєму експортному портфелі чимало замовлень з Росії і країн далекого зарубіжжя. Цього року підприємство виконуватиме контрактні зобов'язання з поставок устаткування для атомних електростанцій Фінляндії, Угорщини, США та Домініканської Республіки, повідомляє ДІНАУ.

✓ Львів

## Ностальгія за комедією

Народ скучив за комедією — лише цим можна пояснити повернення на українську сцену п'єси Скарначчі і Тарабузі «Моя професія — синьйор з вищого світу» (остання прем'єра театру імені Заньковецької, постановка В. Сікорського). На жаль, комедія не відбулася, хоч би як нам того хотілося. Усе в цьому видовищі несе в собі присмак суму за нездійсненим. Про що вистава? Про бажання всіх розсмішити! Але, вибачте, панове, це не смішно! Бо гріх сміятися над безпомічними акторами, котрі так і не збагнули, чого хотів від них режисер, якщо він взагалі чогось хотів. Утім, знаючи львівську публіку, можна гарантувати сміх у залі. А все ж — сумно, бо хочеться комедії з великої літери, вважає наш позаштатний кореспондент, театрознавець Галина Канарська.

✓ Чернігів

## Найстаршому «тютюнникові» — 110 років

Сьогодні Прилуцькій тютюновій фабриці — 110. Це найстарша така фабрика в Україні. І хоча нині весь світ проти куріння, однак не можна не брати до уваги тих людей, які мають цю звичку і, часом, курять невідомо що. Нині фабрика випускає 11 найменувань сигарет. Вміст смол та нікотину контролює повітряне обладнання: курільна машина, газоаналізатор та ін.

## Ну то бути чи не бути?

У Чернігівському Молодіжному театрі щойно відбулася прем'єра «Гамлета» (постановка Г. Касьянова, переклад Г. Кочура). З огляду на те, що актори не отримували зарплату з серпня минулого року (кажуть, свідомо чернігівська публіка підтримує свій улюблений театр продуктами), прем'єру можна вважати зразком високого й безкорисливого служіння мистецтву, а гамлетівське «Бути чи не бути?» звучить майже гордо.

Тетяна Салдецька (Гертруда), Роман Худяшов (Гамлет).

Фото Володимира КОШМАЛА.



# «Державі я потрібний у гробу! Коли буду в гробу, я стану дорогоцінним»



Пам'ять

Ці слова Сергія Параджанова стали пророчими. Радянська Батьківщина визнавала своїх геніальних дітей лише після їх смерті. За життя більшість геніїв було віддано анафемі, відбували терміни в далеких місцях або змушені були мігрувати за межі країни. Такий був час. Нині все змінилося. Колишні ізгої стали героями. І тепер модно ділитися спогадами про дружбу, наближеність та причетність до сучасника, який спочив у неславі.

9 січня Параджанову виповнилося 67 років. Для горця це не вік. Він виконав бажання держави і пішов із життя в липні 1990 року... Його визна-

ли. 1999-й проголошено ЮНЕСКО роком Параджанова. В рамках цього офіційного міжнародного визнання в Парижі заплановано виставку робіт майстра та демонстрацію його фільмів. У Києві до кінця січня в Будинку кіно відбуватимуться планові заходи — да-нина геніального талановитого українського режисера. Краще пізно, ніж ніколи... Вірменія вирішила перенести вшанування свого співвітчизника на травень, мовляв, переживемо зиму, а там відзначимо.

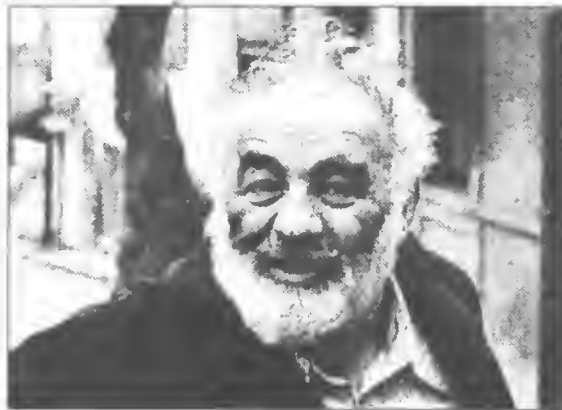
Про творчість і особистість Сергія Параджанова знято чимало фільмів. Колеги-кінематографісти своїми роботами піднесли опального режисера до рангу національного героя. Після його смерті тільки в Україні вийшло шість фільмів. Останній — «Ніч у

музеї Параджанова» Романа Балааяна — датовано минулим роком. За словами режисера, він довго не наважувався «попрацювати на імені Параджанова», бо вважав неетичним отримувати на це грант. І все-таки не витримав.

— Це була моя примха, — зізнався Балааян. — Я знімав цей фільм для себе і тому мені байдуже відгуки глядача про мою роботу...

Задовольнити цю «примху» допомогли режисерові «Студія 1+1» і фонд «Відродження».

У ці дні багато й однаково кажуть про Параджанова. Це насторожує. Знову крайнощі. На початку його забороняли і гноїли морально й фізично. Тепер підносять у святі і неспорочні ангели. Особистість Параджанова, людини і творця, така непересічна, що її не можна втиснути в рамки конкретних визначень. І чи варто цим займатися? Чи не простіше і чесніше приймати і любити його таким, яким



він був насправді? Нерозсудливим, непередбачуваним, відкритим, нетрадиційним і, без сумніву, талановитим. Таланти завжди гучні та скандальні. Але передусім Параджанов був людиною, і ніщо людське не було для нього чуже.

Параджанов любив робити подарунки. Мабуть, любив їх і отримувати. Та лише після його смерті держава подарувала Параджанову Державну премію УРСР імені Т. Шевченка за фільм «Тіні забутих предків». Улітку 1997 року на території Національної кіностудії імені О. Довженка встановлено пам'ятник Сергію Параджанову. Встановлено в борг. А ці борги віддає він сам... Кошти, виручені з прокату фільмів Параджанова, йдуть на оплату пам'ятника.

Ольга ВАУЛІНА.

# «Лазерну фізику» вперше видано українською



Нові видання

10 січня цього року завершилося висунення на здобуття Державної премії 1999 року підручників у галузі науки і техніки. Серед претендентів — підручник «Лазерна фізика». Його висунула Вчена рада Київського університету імені Тараса Шевченка. Автор книги — викладачі радіофізичного факультету: кандидат фізико-математичних наук Валерій Григорук, доктор фізико-математичних наук, професор Павло Коротков, заступник директора Міжнародного центру «Інститут прикладної оптики» Національної академії наук України, професор Анатолій Хижняк.

Такий змістовний і вкрай потрібний підручник уперше в Україні видано українською мовою. «Лазерна фізика» призначена для тих, хто цікавиться або вивчає нормативні і спеціальні курси з квантової радіофізики, нелінійної оптики, оптики, твердотільної електроніки, лазерної медицини, сучасних лазерних технологій.

Декан радіофізичного факультету Київського університету імені Тараса Шевченка, професор Геннадій Мелков впевнений, що нашій державі

завжди будуть потрібні фахівці — випускники факультету, які володіють достатнім запасом знань. Адже практично всі вони працюють на стику багатьох наук: фізики, хімії, математики, електроніки, медицини... Тому серед випускників радіофізичного немає безробітних. А підручник «Лазерна фізика» — це ще один крок до поглиблення знань студентів — майбутніх фахівців своєї справи.

Слід відзначити, що в підручнику розглянуто основні положення та за-

кономірності явищ квантової електроніки, в доступній старшокурсникам формі подається суть фізичних процесів, що впливають на роботу лазерів. Причому, кожному з відомих науці типів лазерів приділено окремий розділ.

Один з авторів — заступник декана радіофізичного факультету Валерій Григорук каже, що спеціальний акцент зроблено на показі практичного застосування лазерів: у спектроскопії, біології, онкології, сучасних оптичних технологіях надійного запису інформації. Приміром, як на площі в 1 кв. см можна записати 1 млрд. одиниць (символів) інформації...

Появою підручника автори завдячують трудовому колективові і, особливо, почесному президентові і генеральному директорові акціонерного товариства «Оболонь», народному депутатові Олександрові Слободяну.

# Краянин став людиною року в Росії



Постаті

Напередодні Нового року Російський біографічний інститут підбив підсумки конкурсу «Людина 1998 року».

У номінації «Підприємництво. Економіка» відзначено радника голови Белгородської адміністрації, доктора сільськогосподарських наук Федора Моргуна. Він одержав почесний титул «за подвизницьку наукову та практичну діяльність у галузі сільськогосподарського виробництва».

Ще в липні 1995 року Ф. Моргун отримав запрошен-

ня губернатора Белгородської області працювати в регіоні. Вчені та спеціалісти-практики, використовуючи ділову наполегливість Моргуна, за три роки досягли того, що зараз без пуга обробляється більше 70 відсотків площ. Господарства, які забезпечені плоскорізами, мають найвищі врожаї зернових, цукрових буряків та інших культур.

Нещодавно вийшли в світ дві нові праці Федора Трохимовича: книга «Перспективні покоління» та нарис «Незатребуваний гений Вернадського» у п'ятому, розширеному і доповненому, виданні збірки його сина Володимира Моргуна «На захист батька» (видавництво «Полтавський літератор»).

Федору Трохимовичу в цьому році сповнюється 75, але його патхненню й енергії можна лише позаздрити.



Спорт

# На аренах країни і світу

Футбол. Київські динамівці повернулися додому. В останній день перебування в Руйті вони зіграли внічию (0:0) з одним із лідерів напівлюбительської обертліги.

Суперниця національної збірної України у відбірковій групі Євро-2000 — команда Франції — позавчора у Марселі, на стадіоні «Велодром», у присутності 55 000 болівальників провела товариську зустріч проти марокканців. Господарі взяли гору — 1:0. Цей м'яч забив Юрій Джоркаєфф (47). Французи виступили в такому складі: Бартез, Тюрам, Блан (Лебсф, 46), Десаї, Кандела, Дешам (Петі, 46), Богоссян, Зідан (Анель-

ка, 67), Джоркаєфф, Дюгаррі (Пірес, 46), Моріс.

Нагадаємо, що відбірковий матч Франція — Україна відбувся 27 березня на «Стад де Франс» у Парижі.

До речі, сьогодні в палаці «Україна» відбується прес-конференція з керівниками національної збірної країни.

Гандбол. Український жіночий колектив зробив перший успішний крок у відбірковому циклі чемпіонату світу. У Києві наші дівчата перемогли збірну Туреччини — 38:28 (21:12). Найрезультативнішими у переможниці були Марина Вергелюк — 8 м'ячів та Наталя Дерепаско — 7. Блискучу результативність у гостей

продемонструвала Еліс Озел — 15 влучень! 24 підопічні Леоніда Євтушенка зіграють матч-відповідь у Туреччині.

Хокей. Чемпіонат СЕХЛ. «Беркут-ППО» (Україна, Київ) — «Німан» (Білорусь, Гродно) — 4:1.

Теніс. На жаль, наш Андрій Медведєв припинив виступи у відкритому чемпіонаті Австралії. У поєдинку другого кола він у п'яти сетах поступився зimbabweвське Уейнові Блеку. Що ж, тепер Андрій, либонь, повністю готуватиметься до матчу Кубка Девіса — Україна — Білорусь. Ця цікава подія, нагадаємо, відбудеться у Києві 12—14 лютого на кортах «Науки» (проспект Вернадського).

Раніше його забороняли і гноїли, тепер — підносять





## ІНФОРМАЦІЯ

про емісію акцій нової номінальної вартості  
Відкритого акціонерного товариства  
«Універмаг «Україна»

## 1. Характеристика емітента

1.1. Відкрите акціонерне товариство «Універмаг «Україна»; скорочена назва: ВАТ «Універмаг «Україна»; код ЄДРПОУ 01564897  
1.2. Місцезнаходження, номери телефону, факсу: Україна, м. Київ-135, пл. Перемоги; тел.: 274-50 22, 274-98 98, факс: 274-00 42, 274-19 94  
1.3. Дата державної реєстрації:

Відкрите акціонерне товариство «Універмаг «Україна» створено в процесі приватизації майна Київського універмагу «Україна» згідно рішення Фонду державного майна України від 5 серпня 1993 року № 36-АТ (надалі також «Товариство»). Товариство зареєстровано Радянською районною державною адміністрацією м. Києва 12 серпня 1996 року; реєстраційний № 03129.

1.4. Загальний обсяг та обсяг сплаченої частки статутного фонду становить 151'882,85 гривень (сто п'ятдесят одна тисяча вісімсот вісімдесят дві гривні, 85 копійок) і поділяється на 30'376,570 (тридцять три тисячі сімсот шість тисяч п'ятсот сімдесят шість) простих іменних акцій, номінальною вартістю 0,005 гривні кожна.

Обсяг сплаченої частини статутного фонду становить 151'882,85 гривень (сто п'ятдесят одна тисяча вісімсот вісімдесят дві гривні, 85 копійок) (100 %).

Державна частка у статутному фонді Товариства відсутня.

Свідомство про реєстрацію випуску цінних паперів № 408/1/96, що видане Міністерством фінансів України 23 серпня 1996 року.

## 2. Дані про емісію акцій.

2.1. Дата і номер рішення (протоколу) про емісію акцій нової номінальної вартості:

Рішення про збільшення статутного фонду Товариства шляхом збільшення номінальної вартості акцій у зв'язку з індексацією основних фондів Товариства станом на 1 січня 1995 року прийняте Позачерговими Загальними зборами акціонерів (протокол № 2 від 22 грудня 1998 року).

2.2. Загальна сума випуску акцій:

1'518'828,50 гривень (один мільйон п'ятсот вісімнадцять тисяч вісімсот двадцять вісім гривень, 50 копійок).

2.3. Номінальна вартість: 0,05 гривень.

2.4. Кількість акцій: 30'376'570,00 штук (тридцять мільйонів триста сімдесят шість тисяч п'ятсот сімдесят штук).

2.5. Тип і категорія акцій: прості іменні акції.

2.6. Черговість випуску акцій: Акції випускаються однією серією.

2.7. Серія та порядкові номери акцій: Серія акцій - «А»; порядкові номери акцій: з № 00000001 по № 30376570.

2.8. Форма випуску акцій: Акції випускаються в документарній формі.

2.9. Порядок отримання акціонерами акцій нової номінальної вартості: Підписка на акції нової номінальної вартості буде проводитися шляхом видачі акціонерам тимчасових письмових зобов'язань реєстратором Товариства Акціонерним комерційним банком «Київ» за адресою: м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 16-22.

Акції попереднього випуску обмінюються на акції нової номінальної вартості, відповідно до кількості акцій, якими володіє акціонер на дату початку обміну. Згідно чинному законодавству не пізніше ніж через 6 місяців після реєстрації випуску акцій в Державній комісії з цінних паперів та фондового ринку Товариство зобов'язане видати акціонерам сертифікати акцій нової номінальної вартості.

Обмін сертифікатів акцій старого зразку на сертифікати акцій нового зразку буде проводитися реєстратором Товариства Акціонерним комерційним банком «Київ» за адресою: м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 16-22. Обмін сертифікатів акцій старого зразку на сертифікати акцій нового зразку почнеться через 60 днів після отримання Товариством свідомства про реєстрацію випуску акцій.

Термін обміну сертифікатів акцій не обмежується.

2.10. Права власників акцій:

- приймати участь в управлінні Товариством;
- отримувати частину прибутку у вигляді дивідендів;
- отримувати інформацію про діяльність Товариства;
- отримувати частину майна Товариства у разі його ліквідації пропорційно кількості належних їм акцій;
- розпоряджатися акціями Товариства будь-яким чином без обмежень, зокрема продавати чи іншим засобом відчужувати їх на користь інших юридичних та фізичних осіб, однак за умови обов'язкового дотримання відповідних правил та процедур, що встановлені Статутом Товариства та чинним законодавством України;
- на першочергове придбання акцій при новій емісії пропорційно кількості акцій, якими він володіє на момент такої емісії;
- інші права, що передбачені Статутом Товариства та чинним законодавством України.

## Інформація

о проведенні очередного общего собрания акционеров открытого акционерного общества «Часовоярский огнеупорный комбинат»

Правление открытого акционерного общества «Часовоярский огнеупорный комбинат» уведомляет физических и юридических лиц Украины, которые владеют акциями общества, что очередное общее собрание акционеров ОАО «Часовоярский огнеупорный комбинат» состоится 18 марта 1999 года в г. Часов Яр.

Повестка дня:

1. Отчет председателя правления об итогах финансово-хозяйственной деятельности общества за 1998 год.
2. О распределении прибыли за 1998 год и утверждение плана распределения прибыли на 1999 год.
3. Отчет председателя ревизионной комиссии.
4. Утверждение положения (регламента) проведения общего собрания акционеров.
5. Утверждение изменений и дополнений в устав ОАО «Часовоярский огнеупорный комбинат».
6. Об использовании имущества акционерного общества.
7. О создании дочерних предприятий. Утверждение их уставов.
8. О программе реструктуризации ОАО «Часовоярский огнеупорный комбинат».

Начало собрания в 14.00.

Регистрация акционеров с 9.30 до 13.30.  
Место проведения собрания: Дворец культуры ОАО «Часовоярский огнеупорный комбинат», г. Часов Яр, Донецкой обл., ул. Комсомольская, 1.

Проезд: от железнодорожного вокзала (автовокзала) на маршрутном такси «Вокзал-Канал» до Дворца культуры ОАО «Часовоярский огнеупорный комбинат».

Акционерам, опоздавшим на регистрацию, карточки для голосования не выдаются.

Для участия в собрании акционеров необходимо иметь при себе: — паспорт или другой документ, удостоверяющий личность акционера или доверенного лица;

— доверенность на право участия в собрании для представителей акционеров, которые не могут явиться на собрание лично, а также для представителей юридических лиц.

Справки по телефону: 23-59, 23-83, 31-09.

Правление ОАО «Часовоярский огнеупорный комбинат».

### Увага, тендер! ВАТ «Інститут транспорту нафти»

за дорученням ДАТ «Придніпровські магістральні нафтопроводи» проводить відкриті торги на «Проведення внутрішньотрубного обстеження ділянок магістральних нафтопроводів ДППМН».

До участі в торгах запрошуються українські та іноземні фірми-виробники.

Інформацію щодо проведення торгів можна отримати за адресою: 252050, м. Київ-50, вул. Артема, 60.

Контактні тел: (044) 211-32-92, 211-32-52, факс: 211-30-20.

Термін подання заявок до 2 лютого 1999 р.

Відкриття торгів відбудеться 1 квітня 1999 р.

### До уваги акціонерів відкритого акціонерного товариства «Фірма панельного домобудування № 4»

Правління ВАТ «ФПД-4» повідомляє акціонерів про скликання чергових загальних зборів акціонерів, які відбудуться 11 березня 1999 року о 16 годині у клубі заводу ВАТ «ФПД-4» за адресою: 254074, м. Київ-74, вул. Лугова, 13.

Реєстрація акціонерів проводитиметься 11 березня 1999 року з 11 до 15 години.

Порядок денний:

1. Звіт голови правління про фінансово-господарську діяльність за 1998 рік.
2. Звіт голови ревізійної комісії товариства.
3. Звіт голови спостережної ради товариства.
4. Внесення змін та доповнень до статуту товариства.
5. Внесення змін та доповнень до внутрішніх нормативних документів.

Для участі у зборах акціонерам необхідно пред'явити реєстраційній комісії документ, який посвідчує особу. Для уповноважених осіб акціонерів — доручення про передачу права голосу. Їхати автобусом № 102 від ст. метро «Оболонь» та від ст. метро «Мінська» тролейбусом № 24 до зупинки Дехтяренка.

Довідки за телефоном 430-97-60.

Правління ВАТ «ФПД-4».

### До уваги акціонерів ДАЕК «Кіровоградобленерго»

Повідомляємо, що загальні збори акціонерів відбудуться

11 березня 1999 року об 11.00

за адресою: 316050, м. Кіровоград, вул. Орджонікідзе, буд. 8. Кіровоградська обласна філармонія.

Реєстрація учасників зборів проводитиметься з 8.00 до 10 год. 30 хв. у день проведення зборів.

Порядок денний:

1. Звіт голови правління про підсумки фінансово-господарської діяльності Компанії за 1998 рік та основні напрями діяльності на поточний рік.
2. Звіт ревізійної комісії.
3. Звіт спостережної ради Компанії.
4. Про розподіл прибутку Компанії за 1998 рік та плановий розподіл прибутку на 1999 рік.
5. Внесення змін до статуту та внутрішніх положень Компанії.
6. Вироби голови правління Компанії.
7. Вибори органів управління Компанії.
8. Про передачу ведення реєстру власників іменних цінних паперів Компанії.

Для реєстрації учасників зборів необхідно мати при собі паспорт або інші документи, що посвідчують особу.

Представники акціонерів та юридичні особи, крім того, повинні мати доручення, оформлене згідно з чинним законодавством.

Телефони для довідок:

емітент — (0522) 29-37-40, 29-92-13, 29-93-55.

Реєстратор —

(0522) 29-41-18, 29-41-17.

Правління ДАЕК «Кіровоградобленерго»

**РОБОТА** — ось що хвилює кожного

Єдиний в країні  
Фінансово-Економічний Інститут,  
який дає не тільки чудову  
освітню освіту,  
але і всіх своїх випускників  
за фахом

«Бухгалтерський облік»  
(термін навчання 4 місяці) та  
«Секретар-референт»  
(термін навчання 4 місяці)

забезпечує  
хорошою роботою  
на всій території України  
ХФЕІ — єдиний в Україні,  
працюючий за системою  
«Освіта + Робота»

Заявки на навчання  
та надання роботи  
виправляйте за адресою:  
310001, м. Харків, пр. Московський, 138А,  
код 30761430, програма «МОЯ РОБОТА».

НОВИЙ РІК — РІК ВАШОЇ РОБОТИ

### Київський державний університет культури і мистецтв

оголошує

зимовий набір студентів

«Від зими до зими»

денної, заочної та екстернатної

форми навчання за спеціальностями:

— юрист, економіст соціально-культурної сфери;

— менеджер міжнародного туризму, шоу-бізнесу, модельного бізнесу, спеціаліст з «Public relations»;

— документознавець, менеджер органів державної влади та управління;

— режисер, оператор телебачення, звукорежисер, диктор та ведучий телепрограм;

— режисер естради та масових свят, виконавець естрадних пісень;

— викладач теорії та історії культури.

Ліцензія ВПД-IV 117706.

Приймальна комісія працює цілодобово.

Тел.: 295-44-03, 295-85-27,

факс 295-43-86.

252042, Київ, вул. Чигоріна, 20.

### До відома акціонерів банку «Банкірський Дім»

Спостережна рада акціонерного банку «Банкірський Дім» повідомляє, що чергові річні збори акціонерів відбудуться 10 березня 1999 року о 16 годині за адресою: м. Київ, вул. Ярославів Вал, 36-А.

Порядок денний:

1. Підсумки роботи правління банку за 1998 рік і основні напрями діяльності банку.
2. Фінансово-господарська робота банку за 1998 рік.
3. Звіт ревізійної комісії.
4. Дивіденди акціонерів за підсумками роботи банку за 1998 рік.
5. Різне.

Довідки за тел. 464-00-00.

### Вниманию акционеров ОАО «Одесская фабрика нетканых материалов»

Дополнение к объявлению от 05.01.99 г.

Внесены дополнения в повестку дня:

1. Внесение изменений и дополнений в устав ОАО.
2. Утверждение внутренних документов ОАО.
3. Избрание органов управления и контроля ОАО.
4. Определение формы выпуска ценных бумаг ОАО.

Правление.

Арбитражный суд Автономной Республики Крым (333000, г. Симферополь, ул. Карла Маркса, 18) возбудил дело № 5492-2 о банкротстве Государственной авиакомпании «Крым» (р/с 60006301320186 в КРУ ПИБ, г. Симферополя, МФО 324430, код ОКПО 24494107, юр. адрес: 333009, г. Симферополь, аэропорт «Центральный»).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Автономной Республики Крым (333000, г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудил дело № 6437-8 о банкротстве малого частного предприятия «Юкона» (г. Феодосия, ул. Федько, 97/2, текущий счет 26008200064001 в Феодосийском отделении банка «Украина», МФО 384629).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в месячный срок со дня опубликования объявления.



# Художниця з майбутнього



## Портрет

У свідомості обивателя при слові «художник» найчастіше постає образ бородатого чоловіка в береті та широкій сорочці, який стоїть біля мольберта. Фарби, пензлики, полотно — далеко не повний перелік сучасного «мистецького» набору. Для багатьох творців образотворчого мистецтва сьогодні комп'ютер замінив, а точніше — увібрав у себе, всі атрибути творчого інструментарію.



Недда любила малювати з дитинства. Тому аж ніяк не випадково батьки віддали її навчатися до Республіканської художньої школи. Потім кілька років маленька художниця удосконалювала свою майстерність і стиль у Московській художній середній школі при МДХІ ім. В. Сурикова. Вибравши з багатої палітри жанрів графіку, дівчина вступила до Української академії мистецтв.

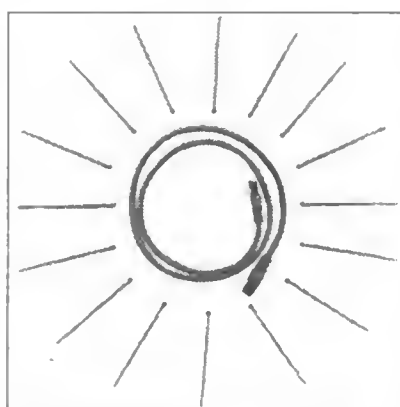
Ще в студентські роки Недда почала опановувати комп'ютерні мови. Нині

вона поліглот. Художник-дизайнер Недда Аль-Мадані постійно удосконалює свій стиль, займається самопідготовкою та шліфує майстерність. Недда працює над комп'ютерною рекламою — напрямом мистецтва, практично не розвиненого в Україні. І хоча потреба в таких спеціалістах, які творчо осмислили комп'ютер, з розвитком ринку та реклами зростає щодня, їх професійна підготовка залишається майже поза увагою системи

вітчизняної вищої освіти. Більшість таких майстрів «монітору та мишки» — колишні «технарі», програмісти, інженери... А графічна реклама, нехай навіть комп'ютерна, потребує не лише технічних знань. Професійна комп'ютерна графіка — це передовсім художня ідея, втілена через «розумну машину». Іншими словами, в даному разі первинним є мистецтво, вторинним — техніка.

Погодьтеся, лише художник-естет зміг би так просто, логічно й геніально намалювати продукцію однієї з компаній, яка має справу з кабельними системами. Експерти міжнародного класу високо оцінили творчий потенціал української художниці. Недда Аль-Мадані, киянка з арабським ім'ям (по батькові), представляла Україну на міжнародних фестивалях реклами «EPICA-10» (Франція), «Golden Dram-98» (Словенія), VIII Московському міжнародному фестивалі реклами (Росія). До речі, на фестивалях в Словенії та Росії за серію робіт «Кому-

Одна з відзначених робіт. Так просто і геніально...



ніКАБЕЛЬна компанія» в номінації «Друкована реклама» Недда отримала спеціальні дипломи.

На батьківщині Недда перебуває у вільному творчому польоті. Вона вільний художник, що співробітничує за контрактом з відомими фірмами та рекламними агентствами, які працюють на нашому ринку за європейськими стандартами. Недда впевнена у своїх силах і тому вважає за краще творити сама — художник-дизайнер, продюсер та бюро з працевлаштування в одній особі. Розумний, милий та чарівливий... Така вона, художниця з майбутнього.

Ольга ВІТЕР.



Від суботи — до свободи

## Від іспитів не сховатися навіть у СВ

Схоже, для наших залізничників настали не веселі дні. Адже їхня грудаста колесжанка Верка Сердючка змушена попроситися з вагонно-вокзальним життям. Тішить одне, такі жертви — задля науки. Бо найближчі вихідні, й певно, не одні, зірка СВ-шоу проведе в оточенні підручників та конспектів.



Як з'ясувалося, поки Сердючка не лиш від сесії до сесії а й упродовж неї, рідної, жила собі доволі весело, у ректора університету культури і мистецтв, де вчиться Андрій Данилко, увірвався терпець. Михайло Поплавський вирішив провчити неслухняного студента за затьжні заборгованості й привселюдно пообіцяв попроситися з Данилком. «Треба або їздити у вагонах, або сесію скласти», — каже принциповий ректор.

Зарядити відрахування з вузу у Данилка ще є час. Наступний семестр розпочинається 1 лютого. Утім, втрата студентського квитка Андрія, схоже, мало турбує. Адже він вчиться на контрактній основі — тобто платить чималі гроші за навчання (близько 500 доларів на рік) — відтак і поновитися у вузі зможе будь-коли. От тільки іспити все одно доведеться складати.

Аліса РОМАНОВА.



## Афіша вихідних днів

### ✓ Київ

Національна опера імені Т. Шевченка: субота — опера «Дон Жуан» В. А. Моцарта; неділя — опера «Аїда» Дж. Верді.

Національний драмтеатр імені І. Франка: субота — бурлеск-опера «Енеїда» І. Котляревського; неділя — комедія «Життєве море» І. Карпенка-Карого (о 12 годині), «Суєта» І. Карпенка-Карого. Початок вечірніх вистав о 19 годині.

### ✓ Харків

Театр опери та балету імені М. Лисенка: субота — балет «Дон Кіхот» Л. Мінкуса; неділя — опера «Євгеній Онегін» П. Чайковського (о 18 годині).

Драмтеатр імені Т. Шевченка: субота — «Експромт» за мотивами фарсів Ж.-Б. Мольєра; комедія «Шельменко-денщик» Г. Квітки-Основ'яненка (о 18 годині).

### ✓ Донецьк

Академічний обласний театр опери та балету: субота — гала-концерт (о 18 годині); неділя — музична казка «Трубадур та його друзі» Г. Гладкова, В. Ліванова, Ю. Шатака (о 12 годині), опера «Чіо-Чіо-сан» Дж. Пуччіні (о 18 годині).

### ✓ Луганськ

Обласний російський драмтеатр: субота, неділя — комедія «Чоловік на замовлення» А. Галіна (о 16 годині).

### ✓ Львів

Театр опери та балету імені І. Франка: неділя — балет «Лебедине озеро» П. Чайковського (о 12 годині), опера «Ріголетто» Дж. Верді (о 18 годині).



## Погода

23 — 24 січня в Україні без істотних опадів. Температура вночі 1 — 6 градусів морозу, вдень від 2 градусів морозу до 3 тепла.

На Київщині часом сніг. Уночі 1 — 5 градусів морозу, вдень від 3 градусів морозу до 3 тепла.

Український гідрометцентр.



## Про те, що було і буде

### Вечори, вечори одного фестивалю



27 січня настане час для вітчизняного аналога останківської «Пісні року». Можливо, організатори Всеукраїнського фестивалю «Пісенний вернісаж-98» не погодяться з такою паралеллю. Та вона мимоволі виникає, коли шозими у святкових вогнях Палацу «Україна» свої кращі шлягери співають десятки естрадних виконавців. І найвизначніших, і тих, які шойно «вилупилися» із шкарлупи сценічного школярства.

На фото — Самая-Т — одна з імовірних учасниць «Вернісажу».

### Хористів

### конкуренти не лякали

Наймолодшим лауреатом першого Міжнародного фестивалю студентських хорів у Вільнюсі став співочий колек-

тив нещодавно відродженої Острозької академії. Керує цим мистецьким колективом Наталя Кібіта — студентка IV курсу. Зовсім юний хор змагався з такими відомими професіоналами вокальної творчості, як хор Литовської музикадємії, колективами «Аква віта» та «Ювентус» з Латвії, «Колегіум-Новум» з Польщі.

### Крізь призму чарівну, призму неповторну

У Донецькому художньому музеї відкрито вслику експозицію творів декоративного розпису. На вернісажі автор виставки науковий співробітник музею Валентина Козловська навела справедливі слова Германа Гессе: «Істина в цей світ приходить з допомогою знаків і символів, і кожен народ прочитує ці знаки крізь призму своєї національної душі».

Тривалий час унікальні роботи Марфи Тимченко, Пелагії Глушенко, Ганни Павленко-Черниченко, Ганни Собачко-Шостак, Параски Власенко, Марії Наумчук зберігалися у музейних фондах. Нині зразки ліричного витонченого мистецтва доступні для огляду. А окрасою виставки стали роботи народної художниці України Марії Приймаченко.

## На знімальному майданчику — пише профі



### Десята муза

Творча група фільму «Аве Марія» збирає своїх друзів — журналістів, кінокритиків та інших навколокіношних товаришів, щоб у теплій обстановці прес-коктейлю поділитися своєю головною радістю. Днями розпочався знімальний період.

Присутній на зустрічі директор Національної кіностудії імені Олександра Довженка Микола Машенко привітав своїх колег і пообіцяв допомагати всім, чим зможе. І свої обіцянки він підкріплює справами: кіностудія надала авансом апаратуру для зимових зйомок, розуміючи, якщо тепер втратити холодний час, то наступної такої можливості доведеться чекати до наступного року. Проблема фінансування перед творчим колективом

картини на чолі з режисером-постановником Людмилою Єфименко постала, м'яко кажучи, дуже гостро. Спонсорів поки що немає. А на ті мізерні суми, які надає Міністерство культури та мистецтв, кіно не знімеш (щоправда, їм і на тому спасибі).

Професіоналізм команди сумнівів не викликає. Людмила Єфименко сценарій фільму «Аве Марія» написала сама і на кінофестивалі «Срібний витязь-98» отримала за нього приз. На головного оператора картини запрошено Юрія Іллєнка. Головною героїню — оперну співачку — зіграє сама Людмила Єфименко. Виконати для фільму концертні вокалізи погодилася солістка Віденської опери Вікторія Лук'янець. Роль ігумені монастиря матушки Тетяни зіграє народна артистка України Ірина Буніна. Сценарію фільму створює Олександр Даниленко. Одягне героїв

Обличчя фільму — Людмила Єфименко та Ірина Буніна



львівський дизайнер з костюмів Володимир Фурік, у вбранні якого виступали театральні артисти та поп-виконавці («На-на», Лариса Доліна, Софія Ротару, Костя Гнатенко).

Людмила Єфименко вважає: «Фільм просто неможливо не зняти геніально!» Анастасія КОВИРШИНА.

Редактор номера Анатолій СОЛОНСЬКИЙ.. Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора. Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Сергій ПРАВДЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДА.

- ♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- ♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- ♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- ♦ Рукописів не повертаємо.
- ♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 204926.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311011. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

## Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України:

252019, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції:

252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;

телефакс — 224-72-54;

відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44;

телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.rel.com